

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la mañana fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
San Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D.L.: SG.7 - 1958. Precio: 90 pesetas

Miércoles 31 de mayo de 1995
Año XCV.— Núm. 29.086

El doctor Francisco Javier Serrano pudo verse implicado también en la agresión

Un médico segoviano, testigo del asesinato en Mostar de una cooperante

El doctor Francisco Javier Serrano, cooperante de la ONG "Médicos del Mundo" fue testigo directo del asesinato de la coordinadora administrativa de esta organización en Mostar, Mercedes Navarro, por parte de un perturbado mental.

Según el testimonio de algunos amigos personales que han tenido oportunidad de hablar con Francisco Javier Serrano en Mostar, el suceso ocurrió por la tarde, cuando el agresor —capturado ya por la policía bosnia— pasaba por delante del centro de Médicos del Mundo, dedicado a la promoción de programas de salud mental, y sin mediar palabra alguna propinó una patada y un puñetazo al psiquiatra Alberto Fernández Liria.

La organización no gubernamental Médicos del Mundo (MDM) no abandonará Mostar y continuará su labor humanitaria



Felipe González saluda a la cooperante asesinada en presencia del médico segoviano.

A.S.

La presidenta de Médicos del Mundo, Pilar Estébanez, confirmó ayer, en rueda de

prensa, que su organización no se plantea la retirada de Mostar, ya que son conscientes de

que deben seguir allí "porque la población civil nos necesita". (Pág. 4)

La Reina presidirá el lunes un acto en el CENEAN de Valsain

La Reina Doña Sofía presidirá un acto en el Centro Nacional de Educación Ambiental en la Naturaleza (CENEAN) de Valsain, con motivo de celebrarse el Día Mundial del Medio Ambiente, el próximo lunes, cinco de junio.

Además, en compañía del Rey, Doña Sofía volverá a Segovia el miércoles, siete de junio, donde Don Juan Carlos recibirá la primera Medalla de Oro del Alcázar segoviano, concedida por el patronato encargado de conservar este monumento.

En el CENEAN la Reina estará acompañada de algunos miembros del Gobierno, como el titular del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación, Luis Atienza, y también se ha invitado a representantes de todas las comunidades autónomas españolas.

El motivo de la presencia de Doña Sofía es la presidencia del acto de entrega de diplomas y premios a un grupo de escolares de toda España que han participado en un programa piloto de defensa del medio ambiente.

(Pág. 5)

Jesús Merino quiere que el presidente González anticipe las elecciones generales

El secretario regional del PP de Castilla y León, Jesús Merino, ha reclamado la convocatoria de elecciones generales anticipadas en un plazo no mayor a seis u ocho meses, "porque alguna conclusión deberá sacar el presidente González, después de este vuelco hacia el PP del poder municipal y autonómico".

Merino señaló a un grupo de periodistas que "los españoles han dicho ya por dos veces que la situación política debe cam-

biar y, si no convoca elecciones generales, González se engaña a sí mismo y perjudica los intereses de los españoles".

El número dos de los populares de Castilla y León estimó que si ahora se celebran comicios generales su partido subiría con respecto a los anteriores, "pues no sólo no hemos tocado techo sino que hemos ido incrementado resultados y poder efectivo".

(Pág. 5)

Los socialistas estudian posibles cambios en el Gobierno y futuros pactos

La derrota en las elecciones municipales y autonómicas del pasado domingo ha traído consigo para los socialistas la apertura de un debate en el que unos y otros se pronuncian sobre la posibilidad de que haya cambios en el Gabinete, y acerca de los futuros acuerdos para configurar mayorías en ayuntamientos y comunidades.

A la espera de que el comité federal del próximo 3 de junio

discuta en profundidad la estrategia del partido a partir de ahora, la ejecutiva decidió el lunes apoyar la continuidad como secretario general de Felipe González.

Además, acordó impulsar el trabajo del partido, de modo que introducirá las innovaciones y cambios necesarios para que continúe la recuperación del voto.

(Pág. 12)

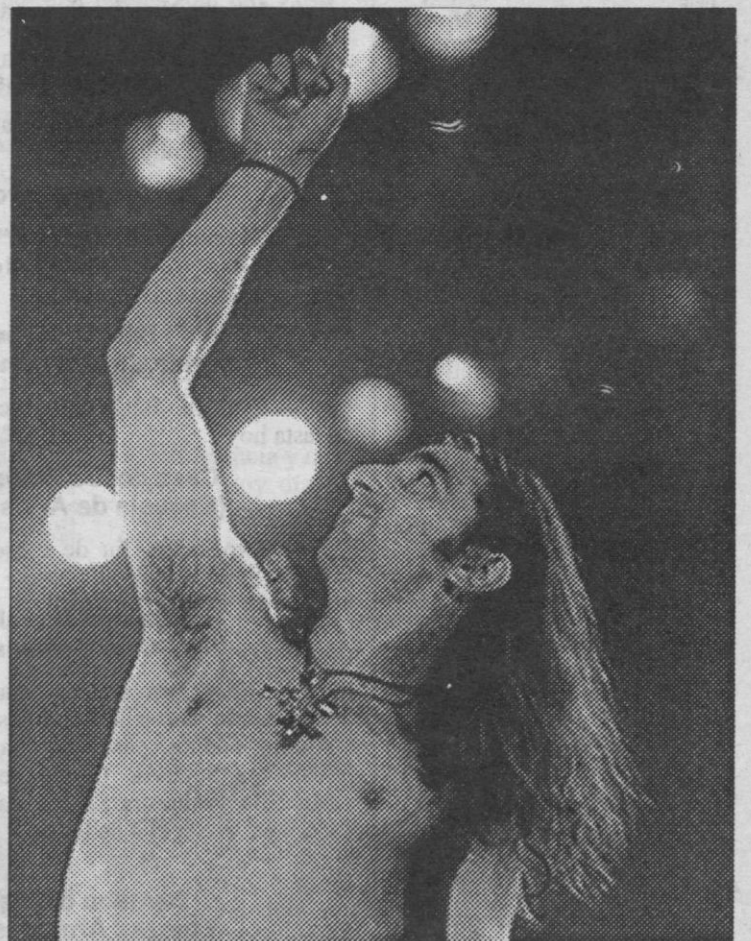
AL DIA

4 Espectacular descenso de la licitación oficial en Segovia.

6 El 90% de los recursos de amparo no son admitidos por el TC.

7 El INSALUD afronta la huelga de médicos como "una lucha de desgaste", según la CESM.

13 Roldán ha devuelto 1.500 millones de pesetas a Interior.



NUEVA TRAGEDIA EN LA FAMILIA FLORES.— La tragedia ha vuelto a la casa familiar de los Flores con la muerte, debida a una supuesta ingestión de barbitúricos, del único hijo varón, Antonio Flores. Su cuerpo fue encontrado ayer por la mañana en el domicilio familiar. El entierro está previsto para primera hora de hoy en el cementerio de La Almudena, aunque no en la misma tumba donde reposa su madre. Al parecer, Antonio no pudo superar el gran dolor que le produjo la desaparición de Lola Flores, quien siempre ejerció una gran influencia en su vida.— (Telefoto Efe).

Miércoles

31
mayo

CALENDARIO

PARA HOY:

Van 151 días, faltan 214.

Sol: De 6,47 a 21,38.

Luna: De 08,32 a 23,15.

Cuarto creciente el día 6 de junio en Virgo.

SANTORAL

HOY: La visitación de la Virgen María, Petronila, Cancio, Pascasio, Silvio, Vidal.

FARMACIA DE GUARDIA

HOY: Hernández López, Sta. Teresa de Jesús, 24. Barrio de El Carmen.

ADEMAS

Campamentos de verano

Hasta el 5 de junio permanece abierto el plazo para solicitar plaza en los campamentos de verano, para niños y jóvenes, que convoca la Junta. Información: Servicio Territorial de Cultura, Sección Deporte y Juventud, plaza de La Merced, 12.

Epidemia del Ebola

Cruz Roja hace un llamamiento mundial para socorrer a las víctimas en Zaire de la epidemia producida por el virus Ebola. Para que los españoles envíen sus aportaciones económicas voluntarias se han abierto varias cuentas corrientes, que son las siguientes:

— Banesto, número

0030/1028/15/0101287271

— BBV, número

0182/2370/41/0011950004

— Santander, número

0085-0615-09-00000092

92

— BCH, número cuenta

2222, sucursal 1.

Mujeres Alcázar

La asociación está celebrando el X ciclo de conferencias "Mujer, derecho, sociedad". Mañana, primero de junio, la encargada de la secretaría de la Mujer de Comisiones Obreras de Segovia, Adela Sanz Alvaro, hablará de "Evolución de la mujer en el campo laboral". A las 19,30 horas, en la sede de la asociación, mercado de La Albuera, s/número.

Curso de Humanidades

Hoy a las 19,00 horas, en la Escuela del Profesorado, el director general de Patrimonio de la Junta, Carlos de la Casa, hablará del plan de intervención en el patrimonio histórico de Castilla y León. Curso "El patrimonio arqueológico. Conservación y perspectivas".

TERMOMETRO



PROVINCIAS	TEM MAX.	TEM.MIN.	PL./M²
Avila	18,2	5,6	
Burgos	15,5	7,1	
León	16,4	6,4	
Palencia	17,8	3,7	
Salamanca	21,0	6,6	
Segovia	17,6	5,0	
Soria	16,0	6,0	
Valladolid	21,0	6,0	
Zamora	22,2	8,0	

TEMPERATURAS SIN CAMBIOS

Hoy, poco nublado; temperaturas sin cambios significativos, con máximas comprendidas entre 19 y 21 grados y mínimas previstas para la próxima madrugada entre 4 y 6 grados; vientos de componente este, flojos a moderados

AGENDA SOCIAL Y CULTURAL

EXPOSICIONES

SEGOVIA

Torreón de Lozoya
(Obra Cultural Caja Segovia)

— Pintura. Oleos, esmaltes y técnicas mixtas. Esteban Drake. Hasta el 4 de junio.

— Acuarelas. Antonio Román. Hasta el 4 de junio.

La Casa del Siglo XV

— Pintura. Carlos de la Paz. Hasta hoy.

Parador de Turismo

— Artistas Noveles Segovianos. Hasta el 11 de junio.

Bar Santana

— Arte-objeto. José Carlos Quirós. Hasta hoy.

Teatro Juan Bravo

— "La mujer en el trabajo". Secretaría de la mujer de CC.OO. Hasta el 4 de junio.

Sala Unturbe
(Casino de la Unión)

— Pintura. Pauli Alcalde. Hasta hoy.

Casa de los Picos
(Escuela de Artes)

— Exposición fin de curso 1994/1995.

Centro Social
Caja Segovia

— Oleos, restauración, manualidades, patronaje y bolillos. Alumnos de los centros familiares Caja Segovia, Cristo del Mercado y Nuestra Señora del Carmen. Hasta el 4 de junio.

Semana de las
Fuerzas Armadas

— Exposición Archivo General Militar. Casa de la Química. Hasta el 2 de junio, de 17,00 a 21,00 horas.

— Exposición misiones de paz de las Fuerzas Armadas y grabados del Alcázar. Casa de La Alhóndiga. Hasta el 3 de junio, de 17,00 a 21,00 horas.

SAN ILDEFONSO

Real Fábrica de Cristales
(Fundación CNV)

— Exposiciones permanentes: "Cristal de La Granja", siglo XVIII y XIX. "Vidrio europeo", siglo XVI-XIX. "Tecnología del vidrio". "Vidrio artístico contemporáneo". "Teatro catóptico esférico".

Horario de visitas: De 11,00 a 19,00 horas ininterrumpidamente.

Lunes y martes, las salas permanecerán cerradas.

Lunes y martes, así como los demás días, podrán acoger a grupos de más de 15 personas mediante cita previa.

— Exposición temporal: "Japón. Vidrio artístico contemporáneo". Hasta el 22 de octubre.

Jardines del
Palacio Real

Visitas gratuitas a los recintos y lugares siguientes:

— "El Laberinto", ermita de San Ildefonso, jardines de "La partida de la reina" y piscifactoría. Funcionamiento de las fuentes reales: Miércoles, sábados, domingos y festivos a partir de las 17,30 horas, y hasta que la disponibilidad del agua lo permita.

CUEVAS DE PROVANCO

Casa Consistorial

— Antigüedades de nuestros pueblos. Participantes en las aulas

RECOMENDAMOS

100 AÑOS DE CINE

Hasta el 2 de junio se celebra en Segovia el ciclo homenaje a los 100 años de cine. Las proyecciones tendrán lugar en Multicines Miró, en sesiones de 20,00 y 23,00 horas. El precio de la entrada será de 300 pesetas. Hoy, miércoles, en la sala 1, "Ciudadano Kane"; en la sala 2, "El deseo" (V.O.) y en la sala 3, "Escrito en el viento" (V.O.).

de cultura. Hasta finales de junio.

SOTOSALBOS

Iglesia parroquial

— Exposición de pintura y fotografía en homenaje al obispo Antonio Palenzuela. Exponen: J.A. Vallejo Nájera, Alvarado, Jacinto del Caso, E. Gala, R. Escalona, Alcaraz, Zarranz, Puchero, y otros. Exposición permanente hasta nuevas muestras, que seguirán durante un año. Horario, todos los días incluidos festivos de 16,00 a 20,00 horas.

MADRID

Sala de las Alhajas
de Caja Madrid

— Reales Fábricas. Piezas de cristal de La Granja, porcelanas del Buen Retiro y tapices de Santa Bárbara. Hasta el 15 de junio próximo.

CASTELLON

Galería Art Dam

— Pintura, dibujo, grabado. Juan Pita. Hasta el 9 de junio.

CONVOCATORIAS

Semana de las
Fuerzas Armadas

Hoy, de 10,00 a 14,00 horas, jornada de puertas abiertas en el acuartelamiento de La Base, de 15,00 a 19,00 horas en el Alcázar. A las 19,30 h., inauguración oficial en la casa de La Alhóndiga, con una conferencia sobre misiones de paz de las Fuerzas Armadas, a cargo del director general del gabinete del ministro de Defensa.

Gasóleos

AVA, S.A.

SERVICIO 24 HORAS

Incluso domingos y festivos

Teléfonos: 44 22 86

42 74 99

42 04 47

BONOLOTO

Martes, 30

10	17	26	29
40	Com. 48 Rein. 4	44	

Lunes, 29

17	20	33	38	42	49	Com. 16 Rein. 2
----	----	----	----	----	----	--------------------

Viernes, 26

12	19	25	28	34	39	Com. 4 Rein. 5
----	----	----	----	----	----	-------------------

Miércoles, 24

9	15	30	39	42	43	Com. 49 Rein. 6
---	----	----	----	----	----	--------------------

PRIMITIVA

Sábado, 27

21	26	28	34	39	42	Com. 12 Rein. 8
----	----	----	----	----	----	--------------------

Jueves, 25

2	5	6	45	46	47	Com. 42 Rein. 1
---	---	---	----	----	----	--------------------

ONCE

Martes, 30

66.643

Lunes, 29
44.448Viernes, 26
01.858

Serie 159

Jueves, 25
59.287Miércoles, 24
88.798

Hermanidad entre los "folklores" de España

RICARDO HORCAJADA

Me entrañable amigo, el escritor Rafael Narbona, decía que "en España, para ser un gran hombre, hay que ser antes un gran muerto". Traigo a colocación esta cita, porque me parece que hemos magnificado el entierro de Lola Flores; lo que no sé es si hemos sido atentos con esta eximia mujer durante el curso de su dilatada vida. Y digo eximia mujer porque, con independencia de su arte, ha sido, como aconsejara Séneca, impávida ante la adversidad suprema; generosa como Don Quijote y solidaria con sus colegas, muy por encima de la competencia y de la envidia. Su exuberante vitalismo, exponente de una fusión de razas, demuestra que pertenecía, por pleno derecho, a esa "raza cósmica" que define el pensador mexicano Vasconcelos. Lola Flores ha sido el denominador común de las razas ibéricas e indo-hispanas. Gustaba tanto en América como en España.

La muerte de Lola Flores para, durante dos días, el pulso de la vida nacional y suspende el proceso electoral. Pero quiero preguntar: ¿Se trata de un fenómeno de masas o de un fenómeno audiovisual? ¿Sabemos si nuestras emociones nacen de nosotros mismos o las incentiva la televisión?

Lola Flores era genial como "bailaora", cantante, rapsoda e inconmensurable actriz de la copla, porque sabía decir y vivir la canción como un legendario drama popular de tres tiempos: exposición, nudo y desenlace.

Lola Flores me hizo participar de un género que no me gusta, que no me gusta nada: Ese ficticio "folklore de escenario" populachero, que no popular, divorciado las más veces del auténtico y nobilísimo genio de Falla, Granados y Albéniz. En un género tan propicio y proclive a la metamorfosis de lo híbrido, Lola Flores, por apasionada singularidad, fue una de nuestras más raciales y definitivas mujeres. Aprendí a admirarla en el teatro Poliorama, de Barcelona; y conmigo, muchos catalanes, que no son muy dados al género flamenco. Pero Lola era una fuerza de la Naturaleza, y las fuerzas de la Naturaleza nos conmueven y gustan a todos.

Lola, además, no era una fanática del género. Y se abría a todas las sensibilidades de la música y la danza. Siempre fue integrante y jamás excluyente; buena prueba de ello es que funde, cincela y moldea en su propia vida payo-gitana, la raza gitana de Andalucía y la raza gitana de Catalunya.

No he acabado de entender aún el despliegue multitudinario de la televisión. Ni es inteligible que, en los homenajes a Lola Flores, sólo intervinieran las "folkloricas" para difundir la imagen de que existe una guerra musical, más o menos soterrada. Pero hay algo más grave todavía: El absurdo y patrioterismo afán de identificar la copla andaluza de escenario (que no de "colmao"), con la copla española. La copla andaluza no puede ni debe capitalizar el sentimiento musical de nuestras 17 comunidades.

Admiro las sevillanas. Y estoy dispuesto a bailarlas con el declive biológico de más años de los que quisiera. Pero, por favor, suplico a los canales nacionales de televisión que difundan, de una manera fraternal e igualitaria, los 17 "folklores" de España. Es posible, por citar un solo ejemplo, que las sevillanas sean más comerciales que las sardanas, pero son dos danzas españolas, y el mejor modo de "españolizar" es tratar por igual a todos los matices de nuestra civilización y cultura.

No se puede amar lo que se desconoce. Y es una injusticia tremenda pretender que las "folkloricas" andaluzas lo sean todo para que las otras 16 folkloricas no sean nada.

La más ibérica y extendida de nuestras danzas raciales es la jota que, en la práctica, se baila en las 17 comunidades. Parece ser que, en Televisión, aún no se han enterado de que existe la jota. Pero no es menos hermoso el "folklore" castellano, los aires asturianos, la muñeira, el zorcico, las isas, en fin, conviene que prevalezca una hermandad sin privilegios entre todos los "folklores" de España. No conviene que, arrastrados por un patriotismo ficticio, caigamos en la injusticia de identificar al todo por la parte. Pues, además de ser injusto, es totalmente incierto. Y puesto que, entre todos, sostenemos los canales nacionales de televisión, estos canales deben difundir el "folklore" de todos los españoles.

Una de las más obtusas maneras de atender contra la identidad de todas y cada una de nuestras autonomías, es pretender que una sola de esas autonomías represente a las otras 16. Puede ser muy bella y muy comercial la copla andaluza, pero no capitaliza la representación de la copla española. Todo patriotismo que se funde en una base irreal e injusta es un "patrioterismo" que debemos erradicar en beneficio de la ubérrima pluralidad del pueblo español.

COMUN ICAL

Ultima oportunidad para Lucas

VICENTE RUIZ DE MENCIA (*). (Ical)

Juan José Lucas va a iniciar su segundo mandato. Si se cumplen las previsiones de José María Aznar como presidente del partido, no habrá más de dos ocasiones para cada político. Esto es: Lucas inicia ahora mismo su última etapa en la comunidad de Castilla y León donde ha ganado por goleada a los socialistas y está a punto de morir de éxito.

Abundando en el comentario que ayer hacía el periodista leonés Martínez Carrión, una de las novedades más importantes de esta legislatura está en la presencia de la Unión del Pueblo Leonés. El leonesismo ha irrumpido en el hemisferio de Fuensaldaña con dos escafios, pero acaso no con la intención que tuvo en su momento Solución Independiente con Tomás Cortés, parlamentario burgalés que apoyó al Grupo Popular. En esta ocasión será, sin duda, para reivindicar para León todo lo que en la calle de esa provincia está, y por cierto en todo caso se habla siempre en contra del centralismo de Valladolid.

Esta es una asignatura difícil, pero pendiente del sector Lucas Jiménez, entre otras cosas, porque a los movimientos seccionistas de los primeros tiempos hay que añadir ahora este otro del leonesismo que parece tener más consistencia que todos los anteriores. Pero en la razón de ello está un sentido de desilusión y de queja, que nos parece que con otras connotaciones puede haber también en otros puntos de la Comunidad. De Soria a Zamora, con nueve provincias y tan amplio territorio hay lugar para todo.

Quizás en la etapa que ahora

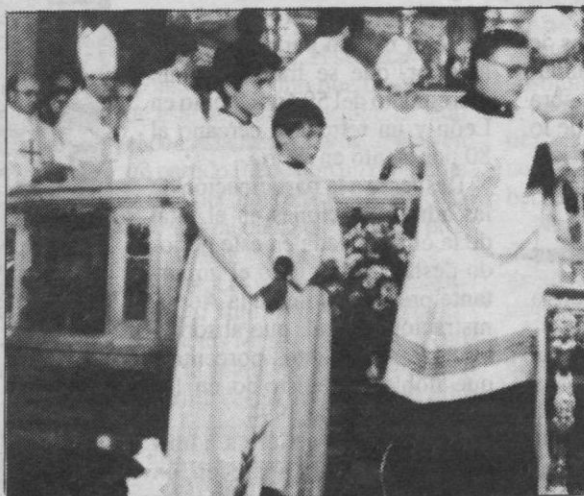
se inicia se cerrará probablemente el ciclo de transferencias y deberá quedar definitivamente vertebrada la Comunidad con su autogobierno. Es la gran ocasión del presidente de la Junta de hacer posibles algunas de las aspiraciones más importantes de los castellano-leoneses. Y estamos lejos, muy lejos, de haber conseguido esa configuración autonómica y ese relanzamiento económico, social, cultural, etc. de Castilla y León. No es bueno que se inicie la legislatura bajo el signo del desencanto de los leonesistas, sino bajo la esperanza y la ilusionante tarea de hacer de la Comunidad algo que estimule el porvenir de nuestros hijos al volver la esquina del milenio.

Cuatro años es la nueva ocasión que tiene Juan José Lucas para transformar la perspectiva de las tierras castellano-leonesas. El pueblo ha sido generoso en la confianza depositada, pero desde el Gobierno de la Junta ha de proyectarse el trabajo más allá de la mera función administrativa y burocrática con todas las transferencias al completo. Conseguir sólo eso sería perder una ocasión histórica. El nuevo Gobierno regional ha de fortalecerse con el oxígeno de las urnas, pero una autoexigencia de los populares nos parece urgente para que no haya otros "leonesismos" por las amplias latitudes de la Comunidad.

(*) Vicente Ruiz de Mencía es director de "Diario de Burgos".

Sectas

BLANCA GIMENO FERRERAS



"Europa encontró respuesta en el cristianismo". A.S.

en la encrucijada que ha sumido su alma en la confusión y en la angustia: su sed de eternidad frente a la certeza de su propia muerte. Desde el principio de la Humanidad la preocupación por la trascendencia ha acompañado al hombre durante toda su trayectoria vital como el único equipaje que no puede extraviarse. A todas estas incertidumbres Europa encontró respuesta en el cristianismo.

Pero actualmente algunos postulados modernos están

minando la moralidad de muchos cristianos y les están llevando a una gran confusión doctrinal. De ahí que se esté perdiendo la confianza en el género humano y haya surgido un feroz individualismo y una especie

de indiferencia y contemplación pasiva de los acontecimientos. Hoy día se han abandonado muchos de los valores morales que sirvieron de apoyo a una generación tras otra y han sido sustituidos por la ambición del poder, del placer, del éxito y del dinero como los cuatro puntos cardinales de una carta de navegación para llevar a buen puerto las personales trayectorias biográficas.

Por ello no es extraño que el instante y el instinto lleven a muchas personas a sublevarse ante semejante situación y que, insomnes, desasosegadas e insatisfechas, den vueltas en sus lechos, en sus pensamientos y en sus conciencias, tratando de hallar asideros espirituales que sacien la esperanza que anida en todo corazón humano. Y tampoco es extraño que, ante la apatía de muchos cristianos que renuncian al apostolado —actividad comercial al cristianismo—, so pretexto de "respetar a los demás", no pocas personas caigan en una de las numerosas sectas venidas de oriente u occidente, cuyos miembros, con el entusiasmo del neófito, se dedican insancablemente a atraer adeptos a su causa.

Ir contra las sectas o lamentarse del trágico comportamiento de algunas de ellas, sin analizar las causas de su expansión y ponerles remedio, es, a nuestro juicio, una actitud tan hipócrita como rasgarse farisaicamente las vestiduras, tan inútil como luchar contra los molinos de viento, tan cómica como el afán del gato por alcanzar su rabo.

De vez en cuando los medios de comunicación nos dan noticias del extraño comportamiento de algunas sectas religiosas. Comportamiento que lleva, como a los Testigos de Jehová, a solicitar toda clase de ayuda médica para sus familiares enfermos, pero a negarse rotundamente ante cualquier intento de transfusión sanguínea. Comportamiento que empuja a personas de la más variada índole a obedecer ciegamente a sus jefes religiosos, a entregarles la totalidad de su patrimonio e, incluso, a inmolarse, de grado o por fuerza, en horrible holocausto, como ocurrió en 1978 en Guyana, donde se suicidaron 913 miembros del Templo del Sol, o en 1993 en Texas, donde murieron 86 personas de la secta davi-diana.

Pensábamos que esto sólo podía ocurrir en América. Pensábamos que la vieja Europa, cuya cultura hunde sus raíces en el firme convencimiento de la redención de Cristo, estaba inmunizada frente a tales comportamientos. No obstante los acontecimientos casi simultáneos de unos padres españoles, que prefirieron la muerte de sus hijos antes de que se les practicase una transfusión de sangre, y el suicidio colectivo o asesinato colectivo —o ambas cosas a la vez— acaecido en los cantones suizos de Friburgo y del Valais nos han devuelto a la realidad y a más de uno nos ha hecho reflexionar sobre las razones de tanta sinrazón.

Desde el principio de la Humanidad el hombre se viene debatiendo entre el azar y la necesidad, entre el destino y la amable protección de los dioses, entre el deseo del bien y la misteriosa presencia del mal. Desde el principio de la Humanidad el hombre se ha encontrado

Las tarifas de la piscina municipal suben casi un diez por ciento

A.S.

La Comisión de Gobierno del Ayuntamiento de Segovia aprobó ayer la subida de las tarifas de la piscina municipal para el presente año, que se han incrementado casi un diez por ciento con respecto a los precios del pasado año.

De este modo, pasar un día en la piscina municipal de Segovia costará este año 425 pesetas a los adultos y 175 pesetas a los niños, y el abono de 15 baños para los mayores de 12 años tendrá un precio de 5.100 pesetas, y de 2.100 pesetas para los menores de esa edad.

Por otra parte, fue aprobada ayer la concesión a la empresa Prisma de la edición de la cartelería y programas de las Ferias y Fiestas de San Juan y San Pedro, por un importe de 1.393.550 pesetas. El Ayuntamiento editará 5.000 ejemplares del programa de ferias y 1.500 carteles oficiales de distintos tamaños.

En urbanismo y obras, se aprobó el establecimiento de un solo sentido de circulación para la calle Estiradores, que una vez convenientemente señalizada canalizará el tráfico desde la calle Perucho hasta la calle El Roble.

En el capítulo de contratación, el equipo de gobierno quedó enterado de la propuesta de adjudicación del concurso relativo a la construcción de un quiosco-bar en los jardillos de San Roque, y su correspondiente explotación, pasando el expediente al pleno para su resolución definitiva.

El segoviano Francisco Javier Serrano, cooperante de la ONG "Médicos del Mundo" fue testigo directo del asesinato de la coordinadora administrativa de esta organización en Mostar Mercedes Navarro por parte de un perturbado mental. La casualidad y la fortuna evitó que él mismo hubiera resultado herido en la agresión.

A.S./EFE

Según el testimonio de algunos amigos personales que han tenido oportunidad de hablar con Francisco Javier Serrano en Mostar, el suceso ocurrió por la tarde, cuando el agresor —capturado ya por la Policía bosnia— pasaba por delante del centro de Médicos del Mundo, dedicado a la promoción de programas de salud mental y sin mediar palabra alguna propinó una patada y un puñetazo al psiquiatra Alberto Fernández Liria.

Alarmado por la actitud violenta del individuo, pidió el apoyo de los traductores del equipo, pero —según la versión facilitada por los amigos de Serrano— el médico segoviano estimó oportuno avisar directamente a la policía, dirigiéndose él mismo hasta el puesto más cercano.

Al regresar al centro médico, Francisco Javier Serrano comprobó con desolación que la coordinadora del centro, Mercedes Navarro agonizaba merced a los disparos realizados por el perturbado



El doctor Serrano —en el centro— posa en Mostar con el psiquiatra herido (a la izquierda)

A.S.

mental con un arma automática, causando también heridas de gravedad a Alberto Fernández Liria.

Después de la agresión, el perturbado se quitó la vida con el mismo arma, aunque algunas informaciones aseguran que fue abatido por los disparos de la Policía bosnia.

Sin desmayo

El doctor Serrano lleva varios meses como cooperante en la antigua Yugoslavia de la citada ONG; cuyos responsables han manifestado que no abandonarán Mostar y

continuará su labor humanitaria.

La presidenta de Médicos del Mundo, Pilar Estébanez, confirmó, en rueda de prensa, que su organización no se plantea la retirada de Mostar, ya que son conscientes de que deben seguir allí "porque la población civil nos necesita", dijo.

Representantes de la entidad humanitaria se desplazaron a Mostar para hacerse cargo de la repatriación del cadáver de Navarro, para lo cual el Ministerio de Defensa ha dispuesto el envío de un avión estafeta.

Está previsto que a la cooperante fallecida se le practique la autopsia y que hoy mismo pueda ser repatriada desde Bosnia directamente a Pamplona, mientras Alberto Fernández deberá permanecer en reposo al menos un día más antes de volver a España.

Navarro es la primera civil española que muere violentamente en Bosnia, en una acción que es consecuencia del hecho de que "la población bosnia tiene armas en casa y eso es un riesgo grande", según Pilar Estébanez.

La licitación de obras oficiales en la provincia desciende vertiginosamente

A.S.

La licitación de obra oficial en la provincia en el primer trimestre del presente año ha supuesto una inversión en la provincia de 399 millones de pesetas, descendiendo en catorce puntos con respecto al porcentaje obtenido en el mismo periodo de tiempo el año pasado; en el que se invirtieron 1.857,7 millones de pesetas.

Según los datos de la Cámara de Contratistas de Castilla y León, de las 19 obras realizadas en el periodo de enero a marzo de 1995 la Administración central ha licitado solamente una obra oficial en la provincia, correspondiente al Ministerio de Educación y Ciencia, por un importe de 137 millones de pesetas. Por su parte, la Junta de Castilla y León ha realizado en el mismo periodo cinco obras, que han supuesto inversiones de 147 millones de pesetas, mientras que en las distintas administraciones locales se han realizado 13 licita-

ciones con un montante global de 114 millones de pesetas.

En lo que se refiere a tipos de obra, la mayor parte de la licitación en Segovia ha sido de obra civil, con un 56 por ciento de lo licitado, mientras que la edificación ha supuesto el 36,7 por ciento restante.

Contrastes

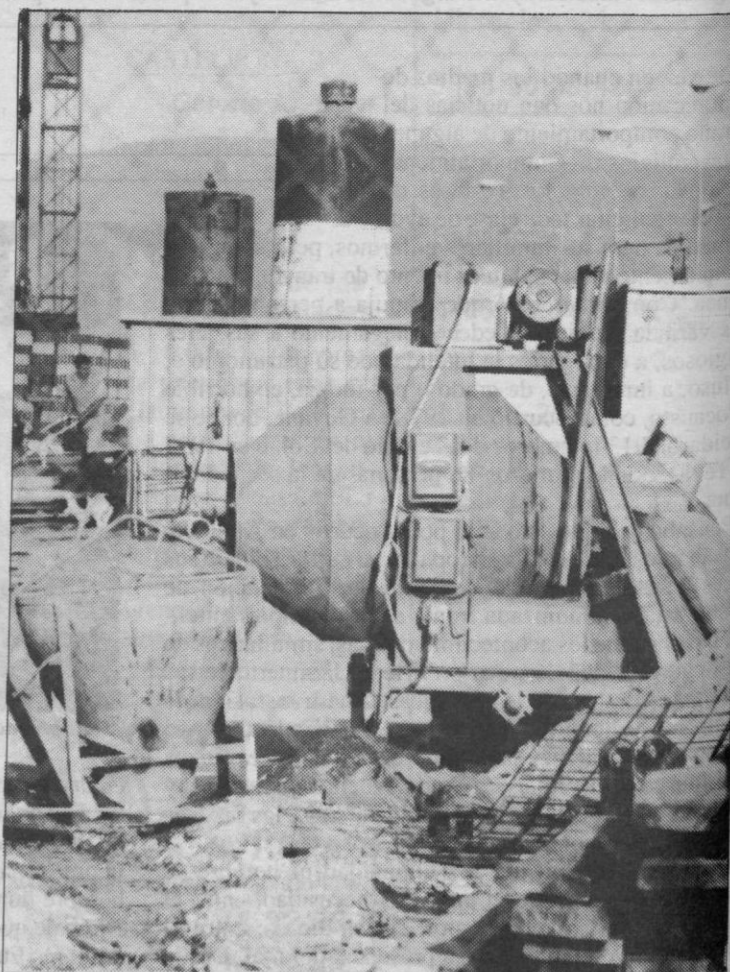
Este vertiginoso descenso del 79 por ciento en la licitación oficial contrasta con la franca recuperación de la obra oficial licitada en la región, que ha aumentado en un 71,4 por ciento. En este sentido, la provincia de León ha sido la más favorecida, con 14.620 millones de volumen de licitación, siendo precisamente Segovia la que figura a la cola de esta clasificación, con solamente el 1,9 por ciento de lo licitado en Castilla y León.

Estas fuertes oscilaciones en la distribución geográfica de la licitación explican a su vez la

disparidad de las variaciones registradas a nivel provincial respecto al mismo periodo del año anterior, que se traduce en un incremento del 597 por ciento en León y un retroceso cercano al 80 por ciento en Soria.

Respecto a la participación de las administraciones en el total de la obra licitada en este periodo destaca sobre todo el importante protagonismo de la Administración central, que absorbió el 82,3 por ciento, porcentaje que dobla al registrado en los mismos meses de 1994.

En lo que se refiere a administración local, aparecen en segundo lugar con el 9,7 por ciento del total, y el retroceso más importante lo registra la Junta de Castilla y León, que con el 8 por ciento de participación de la obra licitada (1.646 millones de pesetas) anota una caída de 28 puntos porcentuales sobre la cuota alcanzada en el mismo periodo de tiempo del pasado año.



La inversión global en Segovia no superó los 400 millones.

PERALOSA

El secretario regional del Partido Popular de Castilla y León, Jesús Merino, ha asegurado que el presidente del Gobierno, Felipe González, debe convocar elecciones generales anticipadas en un plazo no mayor a seis u ocho meses, "porque alguna conclusión deberá sacar después de este vuelco hacia el PP del poder municipal y autonómico". Merino matizó que "los españoles han dicho ya por dos veces que la situación política debe cambiar y, si no convoca elecciones generales, Felipe González se engaña a sí mismo y perjudica los intereses de todos los españoles".



FERNANDO PEÑALOSA

Los dirigentes del PP mostraron su satisfacción por los resultados obtenidos en los comicios pasados.

"Si no lo hace, se perjudica a sí mismo y a los intereses de todos los españoles"

Merino dice que González debe convocar elecciones anticipadas en seis meses

AAURELIO MARTIN

Para el número dos de los populares castellano-leoneses, que mantuvo una cena con un grupo de periodistas, el lunes por la noche, si ahora se celebran comicios generales su partido subiría con respecto a los anteriores, "pues no sólo no hemos tocado techo sino que hemos ido incrementando resultados y poder efectivo en los últimos tres años".

"En las próximas habrá un cambio definitivo de Gobierno, eso es inevitable, además de que los socialistas lo tienen asumido y de que sería bueno para España, incluso al PSOE no le vendría mal pasarse una temporada por la oposición", agregó.

También consideró que el presidente de Cataluña y dirigente de CiU, Jordi Pujol "debe pensar si le interesa seguir estando unido y apoyar al PSOE".

En cuanto a la representación parlamentaria en las Cortes regionales obtenida por los leonesistas, Jesús Merino aseguró que "no va a modificar la posición autonómica del PP, que defiende a Castilla y León como una región".

"El PP tiene un proyecto muy definido para León, dejando siempre claro que pasa por el diseño de distribución territorial fijado en la Constitución y por los pactos suscritos con las fuer-



FERNANDO PEÑALOSA

Merino: "El PP no variará su posición respecto a León con Castilla".

zas políticas mayoritarias", subrayó Merino.

Asimismo añadió sobre este asunto que el voto a las listas de los leonesistas "no ha afectado al PP, pues su mayoría en León se ha ratificado y aumentado, sino a las fuerzas de izquierda" y que el resultado electoral obtenido "es una recompensa al trabajo realizado en la región y una muestra de que los ciudadanos han entendido el programa".

Además de apostar por un tra-

bajo coordinado con el resto de las administraciones, el secretario regional del PP dijo que un "factor de este resultado positivo ha sido el de trasladar la idea de unidad en un partido fuerte con un programa y un líder importante, como para que los ciudadanos vean un proyecto sólido".

Respecto a las líneas maestras del futuro Ejecutivo regional, Jesús Merino, que a lo largo de esta legislatura ha desempeñado el cargo de consejero de

Fomento, dijo que "en línea con lo manifestado por el presidente Juan José Lucas, deben pasar porque el Ejecutivo esté comprometido con la región y luche por conseguir mayores cuotas de bienestar social y económico para los ciudadanos, en torno a un proyecto político como el del PP".

En la comparecencia ante los periodistas Merino estuvo acompañado por el presidente y el secretario provincial del PP, Pedro Antonio Hernández Escorial y Francisco Vázquez, respectivamente, así como por el alcalde Ramón Escobar y por el presidente de la Diputación Atilano Soto. Todos coincidieron en valorar positivamente los resultados electorales obtenidos en Segovia y en agradecer el apoyo recibido por los votantes y los militantes.

De acuerdo con los datos ofrecidos por Hernández Escorial, aparte de haber crecido en apoyo, el PP cuenta ya con mayoría absoluta en 156 ayuntamientos y, entre los pactos que se puedan llevar a cabo y segundas elecciones donde no las ha habido, gobernarán en cerca de 280.

Ni Escobar ni Soto avanzaron datos acerca de la composición de sus gobiernos, aunque el alcalde señaló que su equipo debe ser operativo y que los contactos entre los concejales que lo forman tienen que ser frecuentes.

La Reina presidirá un acto en el CENEAN

A.M.

La Reina Doña Sofía presidirá un acto en el Centro Nacional de Educación Ambiental en la Naturaleza (CENEAN), ubicado en la localidad Valsaín, con motivo de celebrarse el Día Mundial del Medio Ambiente, el próximo lunes, cinco de junio.

La Reina estará acompañada de algunos miembros del Gobierno, como el titular del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación, Luis Atienza, y responsables del ICONA. Además, se ha invitado a representantes de todas las comunidades autónomas españolas.

El motivo de la presencia de Doña Sofía es la presidencia del acto de entrega de diplomas y premios a un grupo de 250 escolares de centros de toda España que han participado en un programa piloto de defensa del medio ambiente y la naturaleza, dentro del Año Europeo de la Conservación de la Naturaleza.

Se trata de un proyecto similar al que se pondrá en marcha el próximo curso académico en los centros escolares, denominado "Un mundo que construir", auspiciado por la UNESCO.

Los escolares galardonados, después de recibir el premio de manos de la Reina, participarán en diversas actividades en el CENEAN, ubicado en los pinares de Valsaín.

Por otra parte, Doña Sofía acompañará al Rey Don Juan Carlos, el próximo día siete de junio, al acto donde el Monarca recibirá la primera Medalla de Oro del Alcázar de Segovia. Los Reyes de España llegarán sobre las 12.00 horas a la plazuela de la Reina Victoria Eugenia, en los jardines de acceso a la fortaleza. También procederán a la inauguración del monumento al químico Louis Proust.



JUAN MARTIN

La Reina Doña Sofía.

La Bodeguilla
del Pórtico Real
EL LUGAR IDEAL PARA MERENDAR
Deguste sus exquisitas tapas y raciones entre amigos y en un cálido ambiente.

Horno de Juan
SEGOVIA EN MADRID
con sus especialidades
Y ASADOS EN HORNO DE LEÑA
c/ Joaquín María López, 30
Teléfono 543 30 43
c/ Lope de Rueda, 4
Teléfono 575 69 16
Venta el Segoviano

Ortiz Urculo disertó en el Colegio Universitario sobre el recurso de amparo ante el TC

El portavoz de los fiscales recomienda mejorar la preparación de los abogados

El portavoz de la Asociación de Fiscales, Juan César Ortiz Urculo, reconoció que los abogados españoles mantienen menor nivel profesional que el resto de los letrados europeos que, aparte de necesitar la licenciatura, precisan de cierta experiencia para ejercer en algunos tribunales.

F. DESCALZO

Ortiz Urculo, que actúa como fiscal en el Tribunal Constitucional, pronunció ayer una conferencia en el Colegio Universitario de Segovia sobre el recurso de amparo ante el Tribunal Constitucional y a la que asistieron sobre todo los alumnos de la Escuela de Práctica Jurídica.

El representante del Ministerio Fiscal recomendó que se prepararan suficientemente la interposición de este tipo de recursos, y señaló que el 90 por ciento de ellos son desestimados por el Alto Tribunal, recomendando así esta que se conozca bien la realización de estos trámites.

"Quien interponga un recurso de amparo lo debe hacer cumpliendo con los requisitos procesales exigibles para admitir éste con el fin de que no se lleven al TC cuestiones de mera legalidad ordinaria porque daría lugar a la inadmisión por manifiesta falta de contenido constitucionalidad", explicó.

Como portavoz de los fiscales españoles, Ortiz Urculo señaló que la asociación en la que ocupa el cargo de portavoz está "luchando para que al Ministerio Judicial no se le saque del poder judicial y se le haga depender del ejecutivo".

De esta manera explicó que con ello no se pretende obtener un beneficio para los fiscales,



JUAN MARTIN

El portavoz de la Asociación de Fiscales, junto al fiscal de la Audiencia Provincial, Miguel Colmenero.

sino para el conjunto de los ciudadanos. "Si un fiscal interviene en un procedimiento —añadió— deben existir los mecanismos imprescindibles para que se pueda dar la imparcialidad".

Retroceso social

Y estimó que en los últimos años se ha retrocedido en el prestigio social del Ministerio Fiscal: "Se ha ido hacia atrás en lugar de hacia adelante".

Pero además aseguró que se están tomando "decisiones muy graves que están poniendo en situaciones de dificultad la imparcialidad del fiscal".

En cuanto al paso de jueces y fiscales por la política, Ortiz Urculo, recordó como ejemplo el de Javier Moscoso, que ocupó el cargo de fiscal general del Esta-

do para dedicarse posteriormente a la política.

Pero ante la pregunta de si esta conexión entre los dos poderes puede afectar a las decisiones de dichas personas, el fiscal del Tribunal Constitucional, rechazó la oportunidad de opinar debido a que existen actualmente recursos en dicho organismo "y yo no puedo pronunciarme sobre ello", dijo.

En cambio, sí manifestó su deseo de que se cambien algunos mecanismos actuales que vinculan al Ministerio Fiscal con el Poder Ejecutivo.

"Como portavoz de los fiscales creo que el fiscal no tiene las suficientes garantías legales para ser imparcial y esta es la gran preocupación de nuestra agrupación y la mía propia".

En este sentido explicó su desacuerdo con el hecho de que "sencillamente el fiscal general del Estado sea nombrado por el Gobierno y, por tanto, éste le pueda cesar cuando quiera".

"Eso habrá que regularlo estableciendo un plazo en el cual no debería ser removido del cargo", recomendó. "Pero no han querido hacerlo".

Además aseguró que existen "muchísimos cargos de libre designación dentro del Ministerio Fiscal que no debería ser así, porque son nombrados por el Gobierno".

Así, rechazó que el Gobierno nombre directamente a unas personas y pretenda luego "que sean imparciales sin más. Es necesario garantizar eso de alguna manera".

"El 90% de los recursos de amparo se inadmiten"

F. D.

Los recursos de amparo constituyen el principal cometido del Tribunal Constitucional, tanto en cantidad como en calidad. Y se inadmite un alto porcentaje, que cifró el portavoz de los fiscales, Juan César Ortiz Urculo, en un 90 por ciento.

El alto volumen de este tipo de contenciosos fue detallado explicando que el año pasado el Alto Tribunal recibió 4.501 recursos, frente a menos de un centenar de conflictos y cuestiones de inconstitucionalidad. Y un año antes lo hicieron 3.875, de un conjunto de 3.980 recursos totales.

El rechazo de los recursos se debe fundamentalmente, no a la falta de contenido, sino por interponerlos fuera de plazo, porque no se invocó en su momento el derecho fundamental vulnerado o porque no se agotó la vía judicial previa, tal como explicó el también profesor de Derecho Penal y de una Escuela de Práctica Jurídica.

El recurso de amparo constituye la última posibilidad legal de actuar frente a litigios centrados en cuestiones constitucionales.

La diferencia que existe entre los abogados españoles y el resto de los europeos sirve a Ortiz Urculo para prever que ello vaya a implicar en nuestro país que en los próximos años se establezca una serie de unas pruebas adicionales para poder acceder al ejercicio de la abogacía.

El concurso de coctelería demostró un excelente nivel de los profesionales hosteleros

F. DESCALZO

El XXII el XXII Concurso Nacional de Coctelería, que organiza la Asociación de Camareros de Segovia y su provincia, está demostrando una alta profesionalidad.

La prueba final para jefes de bar pone hoy punto final a esta convocatoria y para la que ayer quedaron seleccionados los quince mejores participantes. El concurso tendrá lugar en el hotel Puerta de Segovia a partir de las cinco y media de la tarde.

Ayer también se celebró la final para ayudantes de bar, y en la que destacaron profesionales segovianos. El primer clasificado fue Mariano González, del hotel "Puerta de Segovia". En segundo lugar quedó Juan José de la Esperanza, de "El Rancho de la Aldegüela". José Soto, procedente de La Toja (Pontevedra) ocupó el tercer lugar. Y en cuar-

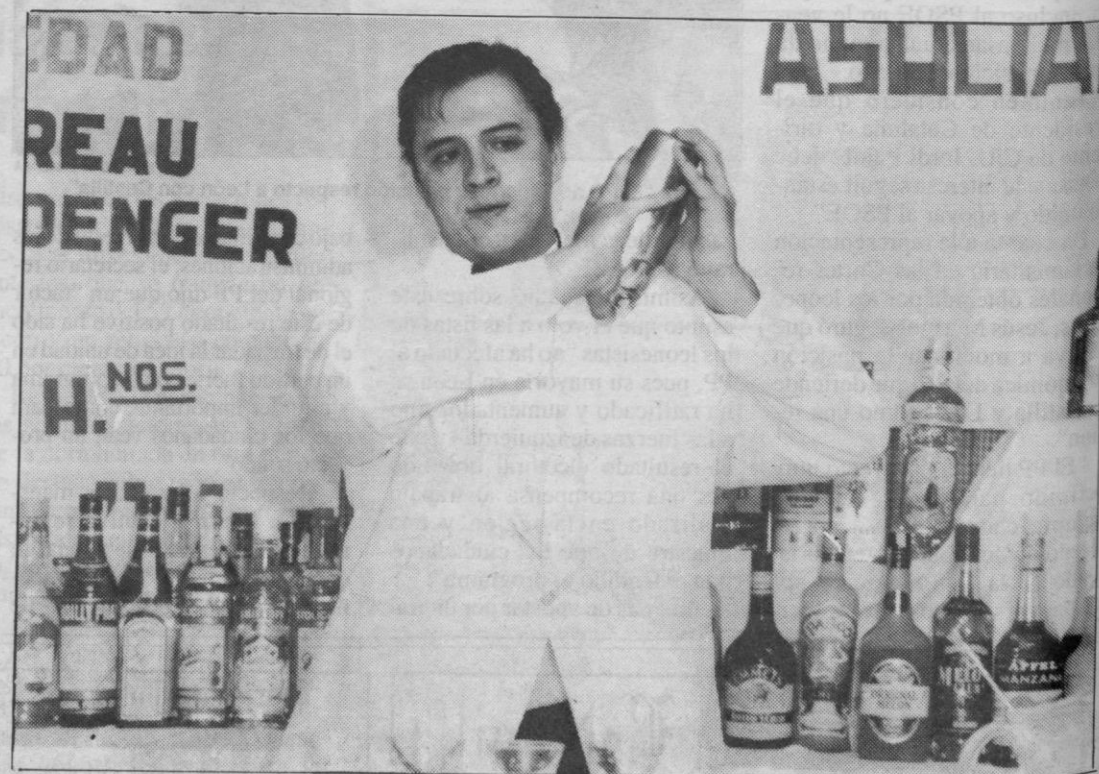
to, Angel de la Esperanza, del bar "El Gimnasio".

Una vez finalizado, comenzó la prueba para seleccionar a los que hoy compiten.

Pero antes se celebrará una cata de vinos de la Denominación de Origen Ribera del Duero, que tiene lugar al mediodía de hoy en el "palacio de La Floresta". El acto está organizado por la Asociación de Sumilleres de Castilla y León y el Consejo Regulador de la D.O. de estos caldos.

Tras el concurso final, que comenzará a las cinco y media de la tarde, todos los participantes se reunirán en la cena de clausura que se ofrecerá en el hotel "Puerta de Segovia" a partir de las diez y media de la noche. En su transcurso se ofrecerán los correspondientes trofeos a los ganadores.

En las pruebas, que se repiten



JUAN MARTIN

El ganador del certamen para ayudantes de bar, Mariano González, preparando uno de sus cócteles.

con periodicidad anual, compiten representantes de todas las regiones españolas.

La Asociación de Camareros tiene previsto realizar una con-

vocatoria internacional y que se celebraría en un vagón de tren a lo largo del trayecto ferroviario que saldría de Madrid y concluiría en París.

También está pendiente la convocatoria de una próxima demostración de pesca que se llevaría a cabo en el embalse de Puente Alta.

plus

superdescuento

¡NO SE CONFUNDA!

PARECEN OFERTAS,

PERO SON NUESTROS

PRECIOS NORMALES

SOPAS
80 G. Aprox.
RIHOP

45

TOMATE FRITO
BRIK 390 G.
ORLANDO

58
PTAS.



PEPINILLOS
720 ML.
BIRKENHOFF

145

MAGDALENAS BOLSÓN
500 G.
RUIPAN

135

ACEITE GIRASOL
1 L.
SAFLOR

119

COPA DE VAINILLA
MONZA

22

MANTEQUILLA
125 G.
CLESIA

95

POSTRE LACTEO
CON FRUTAS
PACK 4
YO-FRUIT

99

NUESTRA SECCIÓN DE FRUTAS Y VERDURAS

MELÓN
1 KG.

129

JUDÍAS VERDES
1 KG.

235

SOFA
SERVILLETERO

325

PELOTA INFANTIL
DISNEY

195



MUESLI
DE FRUTAS
1 KG.

245
PTAS.

BARAJA INFANTIL
3 MODELOS
REY LEÓN

195

MUÑECA
30 CM.
"JANE"

295

3 PIZZA'S
PRIMAVERA
ERNO'S

335
PTAS.



SERVILLITAS
30*30
MARPOGAR

65

COMPRESA
SEDA ALAS
18 U.
AUSONIA

255

BAYETA
AMARILLA
SU

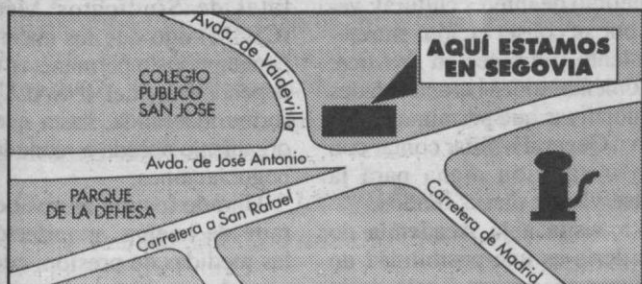
59



DETERGENTE
MÁQUINA
5 KG.
GARBI

359
PTAS.

PAGUE MENOS,



AQUÍ ESTAMOS EN SEGOVIA



VIVA MEJOR

MÁS DE 2.500 TIENDAS
ABIERTAS EN EUROPA

¡SIEMPRE ABIERTOS!

DE 10 A 21 HORAS
DE LUNES A SÁBADO

50 plazas
de parking
gratuito
para nuestros
clientes



PRECIOS VÁLIDOS SALVO ERROR TIPOGRÁFICO O FIN DE EXISTENCIAS

SI ALGUNO DE NUESTROS PRODUCTOS NO LE SATISFACE LE DEVOLVEREMOS SU DINERO. SIN DISCUSIÓN.

El comité de huelga del centro debate la organización de nuevas protestas

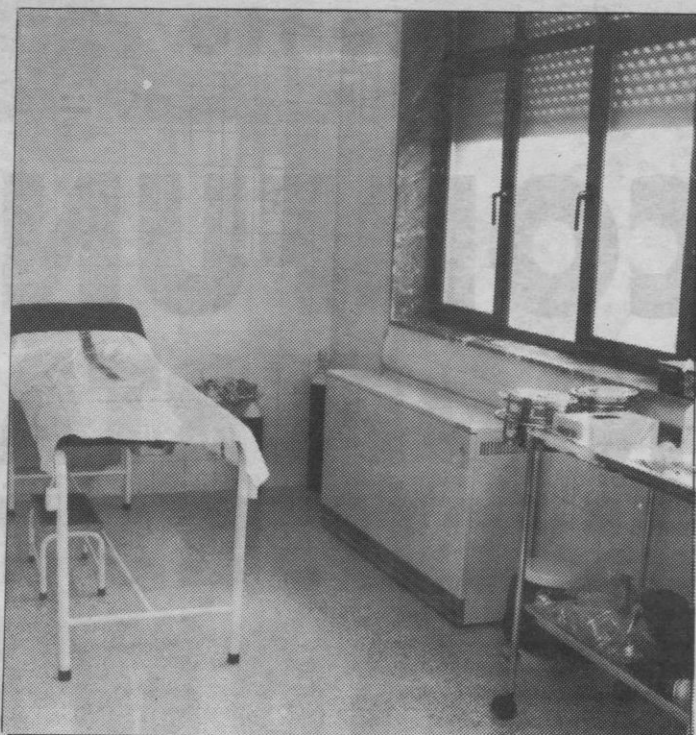
Marcha atrás en las negociaciones entre Laffón Roca y "Segovia Rural"

Indignación y decepción eran los términos con los que los miembros del comité de huelga de "Segovia Rural" hacían referencia a la reunión mantenida ayer con los representantes del INSALUD. La convocatoria tenía como finalidad la negociación del pago de las guardias del equipo de sanitarios.

P. BRAVO

Las conversaciones entre el director provincial del INSALUD, Carlos Laffón Roca, y los representantes del comité de huelga del centro de Atención Primaria, "Segovia Rural" sufrieron ayer una marcha, que ha provocado una nueva asamblea de trabajadores para decidir el reinicio de las protestas.

Laffón Roca se mostraba la semana pasada de acuerdo con las protestas de los médicos y enfermeros del centro y pedía un plazo de siete días para presentar una propuesta. Mientras que el comité de huelga frenó los actos de protesta programados para los pasados jueves y viernes. Sin embargo, ayer cambió la actitud de Laffón Roca, según han explicado



Dependencias del centro de Atención Primaria "Segovia Rural". A. S.

miembros del comité. Así, si hace siete días consideró erróneo que cinco médicos cobrarán los servicios de atención continuada, mientras que el resto del equipo, un total de veinte facultativos, no ha percibido ninguna remuneración económica por este trabajo, en

la segunda reunión no aceptó la equiparación. Los argumentos apuntados por el INSALUD, según fuentes del comité de huelga, radican en que un cambio ahora de actitud sería reconocer que se ha actuado erróneamente e influiría en la decisión de los jueces. Hay que

recordar que el equipo de Atención Primaria ha denunciado su situación ante el Juzgado de los Social.

Otro cambio detectado por los médicos y enfermeros es que "nos digeron que si ganabamos la sentencia no iban a recurrir, y ahora dicen que si lo harán. Ellos utilizan dinero público para afrontar los pleitos, nosotros tenemos que pagarlo, en eso se apoyan".

Aunque estaba previsto abordar el resto de reivindicaciones que también llevaron a los trabajadores a protagonizar la pasada semana una huelga de tres días, la reunión se cerró en el primer punto. Los sanitarios se levantaron de la mesa de negociación con la sensación de que "están jugando con nosotros de manera irregular", apuntaban.

La intención de recurrir a los tribunales "para pedir responsabilidades penales sobre las personas que manejan nuestro dinero ha hecho que el director provincial vuelva a intentar una nueva reunión", explicaban fuentes del comité de huelga. Mientras tanto, los médicos y enfermeros siguen cumpliendo las guardias establecidas por la Junta, su empresario directo.

El INSALUD se plantea la huelga como "una lucha de desgaste", según la CESM

P. B.

Eduardo Sierra, representante de la Confederación Estatal de Sindicatos Médicos (CESM), considera que la duración la huelga de médicos en los hospitales del INSALUD se debe a la falta de intentos negociadores por parte de la Administración central.

"El Insalud se lo ha planteado como una lucha de desgaste, y por eso no ha presentado ninguna medida para aproximarse a nuestras demandas, e intenta poner a los consumidores en contra nuestra", explica Sierra, quien recuerda que las asociaciones de consumidores también dependen del Ministerio de Sanidad.

El representante de la CESM se muestra respetuoso con las quejas de los usuarios, pero matiza que las protestas deberían encaminarse hacia el INSALUD y no contra los huelguistas, ya que en muchos casos han sido provocadas por la actitud de la Administración ante los paros. Como ejemplo pone las protestas motivadas por los desplazamientos de personas que luego no son atendidos en las consultas en huelga, "esto se podría evitar, comunicando previamente a los usuarios los paros", puntualiza.

Sierra hace una llamada a la tranquilidad de los usuarios. "La sanidad no está parada, aunque emitan mensajes alarmistas en esta línea —explica el facultativo—, y nuestra huelga es legal, pero más aun, estamos manteniendo los servicios mínimos escrupulosamente". En su opinión la forma de conjugar el derecho a la salud y el derecho a la huelga se está cumpliendo al no organizar una protesta salvaje.

Esta consideración ha empujado a los médicos a desbloquear los paros en los servicios anestesia, análisis clínicos y radiología, para atender los casos acumulados y estabilizar la situación en estas áreas. A partir de hoy las protestas se concentrarán en medicina interna y en oftalmología.

Encierro en Madrid

Por otra parte, representantes del comité de huelga de los médicos de hospital se encerraron ayer a las 18:30 horas en la sede del INSALUD en Madrid, dentro de las anunciadas "medidas de presión" que recrudecen el conflicto y que la ministra de Sanidad condenó, porque "no benefician a nadie y van en perjuicio de los enfermos", según informa Efe. Un portavoz de la Confederación Estatal de Sindicatos Médicos (CESM) dijo que los encerrados tienen previsto permanecer en las dependencias del INSALUD de forma indefinida, hasta que este organismo acceda a reanudar las negociaciones.

Uno de los miembros del comité de huelga manifestó que las medidas de presión, cuentan con el respaldo de los comités intercentros de las 13 autonomías que secundan la huelga.

Los segovianos podrán visitar las instalaciones militares en la Semana de las FF.AA.

A. S.

El Centro de Mantenimiento de Sistemas Acorazados, número 2, conocido como la Base Mixta, será el primer acuartelamiento que abra sus puertas a los ciudadanos en la Semana de las Fuerzas Armadas. La creación del centro se remonta al año 1802, siendo rey Carlos IV. A lo largo de su historia ha pasado por distintas reorganizaciones. De forma que en 1942 se crea en Segovia la Base Mixta de Carros de Combate y Tractores, y en 1975, cambió su nombre pasando a denominarse Parque y Talleres de Vehículos Automóviles, y su último término se estableció en 1987.

La actividad que se inicia hoy también permitirá el acceso al Alcázar de Segovia, esta tarde y mañana. Los segovianos podrán entrar y recorrer las instalaciones de la Academia de Artillería y del acuartelamiento de Baterías, el viernes y sábado respectivamente.

La Casa de la Química ofrecerá la exposición "Tesoros del Archivo General Militar" hasta el día dos de junio en horario de cinco a nueve de la tarde. En este mismo intervalo de tiempo y hasta el sábado, día 3, se podrá contemplar la colección de grabados del Alcázar "Misiones de paz de las Fuerzas Armadas".

Esta exposición se presenta en el palacio de La Alhóndiga, que será también escenario de una serie de conferencias. El director general del gabinete del Ministerio de Defensa y de la DRISDE, Jesús del Olmo Pastor, será el primer conferenciante que intervenga para abordar el tema de la exposición.

Poco antes de la intervención de Jesús del Olmo, el general gobernador militar de Segovia, Delmiro Prado Navarro inaugurará oficialmente, a las 19,30 horas, la Semana de las Fuerzas Armadas.

El ciclo de conferencias continúa mañana con la intervención del profesor titular del departamento de Historia Contemporánea de la Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED), Angel Martínez de Velasco, que expondrá los antecedentes históricos del conflicto yugoslavo. La actuación de las Fuerzas Armadas españolas en Bosnia-Herzegovina, será el tema central de la conferencia ofrecida por Vicente García García, general de Brigada, ex segundo jefe de las fuerzas de la ONU en la zona en guerra sobre la que versará su ponencia.

El programa de actividades también dedica un capítulo importante a la música. Así, el patio de orden del acuartelamiento de



Delmiro Prado inaugura esta tarde las jornadas en La Alhóndiga. A. S.

San Francisco será el escenario el viernes a partir de las seis de la tarde, del concierto ofrecido por la banda de música de la Academia y los alumnos de música del Ministerio de Defensa, que de nuevo actuarán a partir de las ocho de la tarde el sábado, en la Plaza Mayor como broche a los actos de la Semana de las Fuerzas Armadas.

El Patronato del Alcázar, que también interviene en estas jornadas, es una institución cívico-militar creada en 1951, con la

misión de regular la utilización del edificio y de sus anexos en beneficio de interés cultural; velar por su conservación, entretenimiento y protección artística; y fomentar todas las actividades e iniciativas que permitan al Archivo General Militar contar con una instalación digna para la conservación de sus fondos.

La visita a la Academia de Artillería es una posibilidad de conocer sus museos, sala de la ciencia y tecnología, así como la biblioteca.



VILLA DE CUELLAR

Los cabeza de lista opinan sobre los resultados de los comicios locales

Las tres candidaturas independientes, satisfechas por los resultados electorales

Mariano Molinero, número uno de la lista del PP y actual alcalde, considera que ha habido mucha dispersión de voto, Octavio Cantalejo (PSOE) opina que los votantes han castigado "muy duramente" al PP en los últimos cuatro años, y Guillermo Calonge (IU) cree que la coalición ha merecido mejores resultados. Por su parte los tres cabezas de lista de las candidaturas independientes se muestran satisfechos de los resultados, principalmente Juan Pablo Herrero, de la Agrupación de Candidatos Independientes (ACI), grupo que ha estado a punto de conseguir tres concejales.

S. GUIJARRO

Los resultados de las elecciones locales en Cuéllar han confirmado la pérdida de la mayoría absoluta que ostentaba el PP desde el año 1991 y un descenso en el voto que puede considerarse de centro derecha.

Un hecho digno de destacar en las elecciones locales del pasado domingo es la elevada participación con una media prácticamente del 80 por ciento en los diez núcleos de población que forman el municipio, lo que supone cerca de siete puntos más que en 1991. En algunos barrios y entidades locales menores esta participación alcanzó casi el 90 por ciento.

Tras el escrutinio de las doce mesas electorales, los trece concejales elegidos han quedado repartidos de la siguiente manera: cuatro del PP, cuatro del PSOE, dos de la Agrupación de Candidatos Independientes, uno de la Agrupación Independiente de los Pueblos, uno de Izquierda Unida, y uno de la Plataforma de los Independientes de España.

En relación con los resultados y el desarrollo de la jornada electoral realizada el pasado domingo, los cabeza de lista de los partidos y candidaturas

independientes han opinado lo siguiente:

Mariano Molinero (PP):

"Al haber concurrido a las elecciones en Cuéllar seis candidaturas se ha producido una dispersión enorme de los votos. Hay que constatar efectivamente una subida en el voto del PSOE y que el voto del PP ha bajado bastante, con una pérdida en relación con las anteriores elecciones municipales del año 1991 de cerca de mil votos. La participación ciudadana ha sido extraordinaria.

"Y bueno, esta dispersión del voto es la que ha salido y así hay que aceptarla. Todas las formaciones políticas independientes tienen su representación y efectivamente vemos cómo los partidos políticos hemos sacado nueve concejales y sin embargo los independientes cuatro, ha habido demasiada dispersión del voto".

Octavio Cantalejo (PSOE):

"Los ciudadanos han castigado en mi opinión muy duramente al PP por la gestión realizada en los últimos cuatro años por Mariano Molinero. Entiendo que valorando esto el resto de las candidaturas debemos unirnos teniendo en cuenta, sin dudarle ni un momento, que lo que más nos interesa a todos es un buen futuro para Cuéllar".



El Ayuntamiento tendrá una nueva formación.

S.G.

"Todas las candidaturas, incluida la del PP, deben valorar que el pueblo de Cuéllar se ha decantado claramente por romper la hegemonía de un partido conservador y eso hay que tenerlo muy en cuenta".

"Sobre los resultados, comentar que se ha producido la igualdad de la que todo el mundo hablaba, aunque no pensaba que fuera así porque creía que por nuestro trabajo, deberíamos haber tenido un resultado incluso mejor".

Juan Pablo Herrero (ACI):

"Mi valoración del resultado de la votación del domingo es extraordinaria, pretendíamos una cosa clara que era que no obtuviera mayoría el PP y lo hemos conseguido".

"Nos ha faltado muy poquito para obtener el tercer concejal y yo particularmente estoy muy contento porque no esperaba que la Agrupación de Candidatos Independientes fuera a sacar tantos votos".

AIP, IU y PIE

S.G.

Antonio Sanz (AIP):
"Hemos conseguido más o menos lo que esperábamos porque contábamos con que un concejal lo teníamos seguro. Existía la incertidumbre de si conseguiríamos los dos, que por el número de habitantes de los pueblos podríamos obtener, lo que pasa es que era muy difícil. Hemos luchado por los dos y a la vista está que nos ha faltado poco para sacarlos. No obstante, estamos muy contentos porque es la primera vez que se crea una candidatura en los pueblos y consigue representación en el Ayuntamiento".

Guillermo Calonge (IU): "Nuestra coalición ha experimentado una subida electoral con respecto a 1991, pasando de 410 a 565 votos, lo que supone un aumento del 30 por ciento, si bien es verdad que no hemos llegado a los dos concejales porque la ley D'Hont es proporcional mayoritaria y no favorece las minorías. Creemos que merecíamos algo más y que lo hemos hecho bien a lo largo de estos cuatro años".

Francisco Salamanca (PIE): "Estamos muy contentos porque se ha obtenido lo que buscábamos que era la representación municipal para hacer llegar al Ayuntamiento la voz de la calle, de los ciudadanos de a pie, con el único interés de trabajar en beneficio de Cuéllar. Ahora nos toca trabajar con el equipo que más se amolde a nuestro programa electoral y con una manera de hacer las cosas planificada y participativa".

Ayuntamiento de Fuenterrebollo

EXPLOTACION DE PISCINA MUNICIPAL Y BAR ANEXO

El próximo día 12 de Junio tendrá lugar la subasta de la explotación de la piscina municipal y bar anexo, pudiendo los interesados consultar el pliego de condiciones en la Secretaría de este Ayuntamiento en días y horas de oficina, señalándose, entre otras, las siguientes condiciones:

- * Periodo cuatro años: 1 julio /95 a 31 de agosto /99.
- * Precio salida: 200.000 anuales al alza.

Fuenterrebollo, 26 de mayo de 1995.

EL ALCALDE, Fdo.: **Toribio Ruano Sancho**

EMPRESA DE SEGUROS AMBITO NACIONAL

— Precisa —

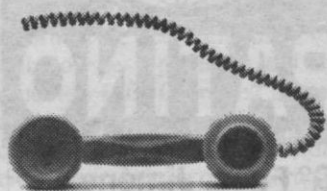
Personas para su Dto. Comercial SEGOVIA y PROVINCIA

PEDIMOS: — Dedicación exclusiva.
— Facilidad de palabra.
— Nivel cultural medio-alto.

OFRECEMOS: Las personas seleccionadas se incorporarán a un curso remunerado de formación que les preparará para ser cuadros intermedios de la empresa.

INTERESADOS: Presentarse en C/ Fernández Ladreda, nº 12. Piso 1º C. Oficina Ocaso, S.A. Sr. Velasco. Horario: 10,00 a 13,30 y 16,30 a 19,00. Días: Lunes, martes y miércoles.

**ELIJA ENTRE
3.000 VEHICULOS
DE OCASION
EN TAN SOLO
3 MINUTOS**



LLAME GRATIS:

900 201 202

Sistema Usado Seguro

Alfa Romeo LANCIA
FIAT

SANGARCIA

El Ayuntamiento de Marugán le hizo entrega de un obsequio

Emotivo homenaje a Fernanda Villoslada en su 100 cumpleaños

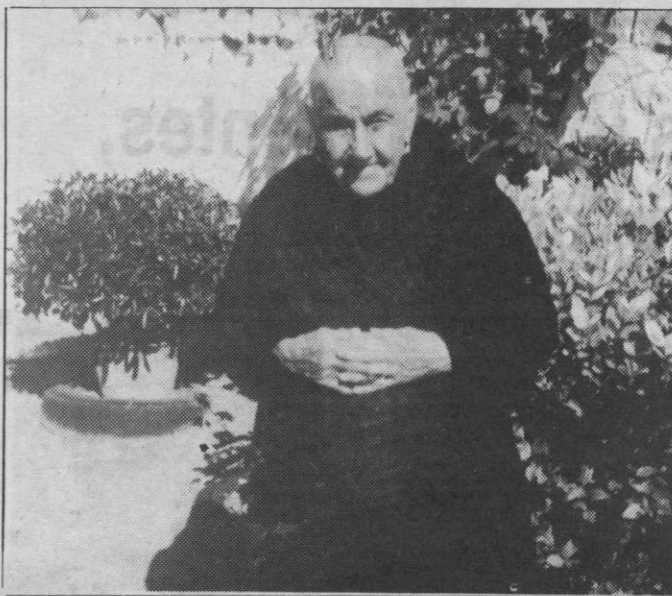
En un ambiente festivo y familiar, el pasado sábado tuvo lugar un emotivo acto para homenajear a Fernanda Villoslada Pascual, con motivo de haber cumplido sus cien años de vida.

RODRICONDE

El acto se inició en primer lugar con la celebración de una misa, a la que asistieron toda su amplia familia como varios vecinos y que se celebró en la iglesia parroquial de Marugán, donde vive en compañía de una de sus hijas; donde el Ayuntamiento la hizo entrega de un obsequio como muestra de cariño y respeto de sus vecinos. Posteriormente, en el restaurante "Fortuna" se reunieron en una comida, y en torno a la señora Fernanda estuvieron todos sus familiares en número de 80 personas, y de los cuales recibió su cariño y diferentes obsequios.

La ya centenaria Fernanda nació en la villa de Coca, siendo sus padres de San Juan Bautista y Coca, respectivamente; pero los destinos de la vida hizo que desde los cuatro años lleve viviendo en Marugán y Sangarcía en casa de sus hijas. Desde muy pequeña trabajó en lavar ropa en el arroyo del pueblo para vecinos de los pueblos próximos.

Con tan solo 18 años de edad se casó con Luciano Marugán de cuyo matrimonio tuvieron seis hijos, pero también en plena juventud, con tan solo 33 años se quedó viuda;



Fernanda, que nació en Coca, contrajo nupcias en dos ocasiones. A.S.

pero unos años después volvió a contraer nupcias con Anacleto Garcimartín y fruto de este nuevo matrimonio tuvieron un hijo. Pero parece que la suerte no estaba de su lado y a los cinco años después volvió a quedarse viuda y ya desde entonces ha conservado todos estos años su viudedad. Durante estos largos años hasta su jubilación desempeñó su trabajo como buena cocinera en la finca "Castellana". La actual descendencia la componen tres hijas; 34 nietos y 31 biznietos, habiendo celebrado ya sus bodas de oro dos de sus hijas.

El pasado mes de abril asistió a la boda de su biznieta Camino Garcimartín que es guardia civil que contrajo ma-

trimonio con su marido también del mismo cuerpo y que se celebró en la iglesia de San Bartolomé de Sangarcía. Es envidiable la fortaleza de esta señora, ya que sus facultades de vista, oído, memoria y movilidad son poco comunes cuando se llega a los cien años de vida.

En declaraciones a EL ADELANTADO, nos decía que los tiempos habían cambiado exageradamente, y que antes se trabajaba mucho, fuerte desde muy joven, que lo que una notaba es que antes había más cariño y respeto, y que no había tanta envidia y egoísmo como en estos tiempos, y sobre todo más conformidad, aunque se vivía más precariamente.

BOCEGUILLAS

La asamblea local de Cruz Roja edita una revista para dar a conocer sus actividades

ROCIO SAN GREGORIO CID

La asamblea local de Cruz Roja de Boceguillas ha editado hace unos días el número uno de una revista destinada a todos los socios, voluntarios y gente interesada para dar a conocer todas las innovaciones y novedades surgidas en el ámbito de esta asamblea.

La tirada se espera que sea semestral, siendo las secciones fijas: Noticias de Cruz Roja, actuaciones en socorro y emergencia, en otro tipo de acontecimientos socioculturales. Estado de cuentas de la asamblea, buzón de sugerencias, cartas al director, etc. Como noticias destacadas en el primer número de la revista de Cruz Roja-Boceguillas, podemos encontrar que esta asamblea en el año 1994 realizó 251 servicios de ambulancia realizando 10.398 kilómetros y se atendieron en la base de Boceguillas a 326 personas.

Asimismo, vemos que es la única asamblea de Cruz Roja de Segovia que cuenta con facultativo. En el próximo mes de junio finalizará el plan de formación especializada de los socorristas de Boceguillas los cuales poniendo en práctica todos los conocimientos aprendidos mejorará sustancialmente la calidad de sus intervenciones. El próximo



R.S.G.

Instituciones de Boceguillas.

día 19 de junio se realizará la entrega oficial de diplomas a todos los voluntarios que hayan demostrado su aprovechamiento y aptitud en dichos cursos. A dicho acto se invitará a responsables de formación de Cruz Roja Segovia, alcaldes de la zona así como responsables de la Guardia Civil de Boceguillas, ya que uno de los cursos fue específico para miembros de dicha institución.

SANTIUSTE DE SAN JUAN BAUTISTA

El PSOE se hace con la Alcaldía por quinta vez

RAUL DIEZ

El que hasta ahora era teniente de alcalde en el Ayuntamiento de Santiuste de San Juan Bautista, Ramiro Gutiérrez, será el nuevo presidente de la corporación local, durante los próximos cuatro años.

Con alta participación y mucha animación se desarrolló la jornada electoral, para un censo de 652 electores. El resultado final fue de 351 votos para el PSOE y de 203 para la otra candidatura en liza, el PP. A estos

votos hay que añadir los pertenecientes a los vecinos de Bernuy de Coca, pedanía de Santiuste, en el que se emitieron 22 votos de 23 electores.

El resultado provisional y casi seguro en cuanto a concejales es de 4 para el PSOE y 3 para el PP, aunque con una diferencia mínima. Ramiro Gutiérrez será el cuarto alcalde de esta etapa democrática; en 1979 fue Salvador de Nicolás, dos legislaturas estuvo Jorge Díez y Antidio Gómez dará ahora el relevo.

**BENEFICIATE
AHORA
POR ADELANTAR
TU RESERVA
VIAJA SEGURO**
CI. C.L. 40-01



Gº Fdez. Jiménez, 6
(junto Cine Miró)
**Su agencia
de viajes
en Segovia**
Seguridad y Garantía



**Junta de
Castilla y León**

Delegación Territorial
Servicio Territorial de Medio Ambiente
y Ordenación del Territorio

COMISION PROVINCIAL DE URBANISMO,
SESION DE 24 DE ENERO DE 1995

ANUNCIO

INFORMACION PUBLICA PARA AUTORIZACION DE
CONSTRUCCION EN CUELLAR

Se hace público para general conocimiento, que de acuerdo con lo prevenido en el artículo 44 del Reglamento de Gestión Urbanística, en relación con los artículos 15 y 16 del Texto Refundido de la Ley sobre Régimen del Suelo y Ordenación Urbana y con el artículo 128 del Reglamento de Planeamiento, se abre información pública, por plazo de quince días sobre el expediente para autorización de emplazamiento, que a continuación se reseña:

— "Dotación de Agua, Aseos públicos y barreras" en la Pradera del Henar, promovido por la Consejería de Fomento.

El expediente de referencia se encuentra expuesto al público, durante las horas de oficina, en los locales del Servicio Territorial de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio, de la Junta de Castilla y León, C/ Infanta Isabel, n.º 16, donde podrá examinarse por quien lo desee y formularse las alegaciones que se estimen oportunas durante el expresado plazo.

LA SECRETARIA DE LA COMISION P. DE URB., Fdo.: Mª Paz Plaza Santamaría.
Vº Bº, EL DELEGADO TERRITORIAL, Fdo.: Luis Pérez de Cossío.



LA SEÑORA

Dª Manuela de Frutos Esteban
Falleció en Segovia el día 30 de mayo de 1995

A los 83 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su desconsolado esposo, Nicolás López Segoviano; hijos, Juan-José, Pablo y Fernando López de Frutos; hijas políticas, Mercedes Madrid, Beatriz Sánchez y Gloria Velasco; hermano, Pedro; hermanos políticos, nietos, sobrinos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia al funeral que, por el eterno descanso de su alma, se oficiará hoy día 31, a las 11 de la mañana, en la iglesia parroquial de San Lorenzo, despidiéndose el duelo. Acto seguido, el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio del Santo Ángel de la Guarda. La misa de privilegio se dirá el día 1, a las 10 de la mañana, en dicha iglesia. CASA DOLIENTE: Tanatorio San Juan de la Cruz.

El PP podría alcanzar el control del gobierno en las cajas de ahorro

Valladolid. (Ical).— Tras el resultado de las elecciones autonómicas y municipales del 28-M que ha colocado al PP en una situación hegemónica en las Cortes regionales y con mayoría absoluta en los municipios de las nueve capitales de la región, el Partido Popular se coloca en primera línea de salida para controlar los consejos de administración de las seis cajas de ahorro de la región, que renovarán sus órganos de gobierno en las elecciones del próximo otoño.

La victoria del PP en los municipios más importantes de la región y en el Parlamento regional, con 50 de los 84 procuradores, le permite estar en condiciones de alcanzar el 40 por ciento de representación en los órganos de gobierno de las entidades de ahorro. El cambio de color político de las cajas se hará notar a partir de las elecciones del próximo otoño, sin embargo, el balance definitivo no podrá hacerse hasta que no se agoten los mandatos de los actuales presidentes y los directores generales. La última reforma de la Ley de Cajas de Ahorro de la Comunidad, aprobada en junio del 94, ha aumentado el poder de las instituciones públicas dentro de los consejos de administración.

Los "populares", que han arrasado en los municipios y en las Cortes regionales, pueden dar la vuelta a los órganos de las cajas en las próximas elecciones, sobre todo en Caja España y Caja Salamanca y Soria, las dos entidades más importantes de la región y que se encuentran presididas en el primer caso por Angel Villalba, concejal del PSOE en el Ayuntamiento de León, y en el segundo caso por Sebastián Battaner. A partir de las elecciones, el peso de las corporaciones municipales y de las Cortes, que entra por primera vez con el 15% en los órganos de gobierno de las cajas, será al menos del 40 por ciento. El resto de la representación corresponde a impositores, fundadores, empleados y entidades de interés.

Ganan posiciones en varias provincias de la Comunidad

Los independientes se convierten en la tercera fuerza electoral

El panorama político castellanoleonés presentará a partir de las elecciones del 28-M una novedad interesante respecto a los comicios de hace cuatro años. La irrupción con fuerza de candidaturas independientes y localistas en casi todas las provincias ha posibilitado la obtención de numerosos ediles e incluso procuradores en Cortes, hasta el punto de dejar a partidos "nacionales" como IU en cuarto lugar en muchas localidades.

Valladolid. (Ical).— El caso más espectacular se da en León, con la Unión del Pueblo Leonés, que con 39.201 votos se consolida como tercera fuerza provincial y cuarta autonómica, y que se traducen en la obtención de dos procuradores regionales. Los leonesistas doblan su presencia en el Ayuntamiento de León con seis concejales (igual al PSOE), y en La Bañeza (con seis concejales) se convierten en segunda fuerza tras el PP.

La UPL obtiene dos diputados provinciales y tendrá también presencia en el consejo comarcal del Bierzo, con un representante, y es la lista más votada en Torre del Bierzo, localidad con 5.000 habitantes. La UPL consigue concejales en ayuntamientos importantes como Cistierna, La Robla, Santa María del Páramo, Mansilla de las Mulas o La Pola de Gordón. En toda la provincia la UPL consigue 140 concejales.

La Agrupación Independiente de Avila (AIAv) ha irrumpido con más fuerza de la esperada en el mapa político abulense. En su primera participación electoral, el partido fundado por los ex centristas Jose María Monforte y Daniel de Fernando se convierte en la tercera fuerza de Avila, con 10.155 votos en las municipales y 8.135 en las autonómicas, superada tan



La UPL se consolida como la opción del leonesismo.

sólo por PP y PSOE. AIA ha conseguido relegar a Izquierda Unida a la cuarta posición. La coalición logró 7.123 votos en la convocatoria municipal, aunque superó a la nueva formación en los comicios autonómicos, con 9.001 sufragios.

"Llave" de gobiernos

Además, José María Monforte consigue entrar en el Ayuntamiento de la capital, si bien será la fuerza minoritaria frente a los catorce concejales del PP, tres del PSOE y otros tantos de IU. En el conjunto de la provincia, la Agrupación Independiente estará representada por 117 concejales y tiene la mayoría absoluta en siete municipios y la "llave" del gobierno en, aproximadamente, una decena. Estos 117 municipios proporcionan a AIAv un representante en la Diputación Provincial, que será, con toda probabilidad, José María Monforte.

En Salamanca, Unidad Regionalista—liderada por el ex procurador centrista Manuel

Jesús Domínguez— se ha convertido en la tercera fuerza provincial, con 56 concejales y seis alcaldes, por delante también de IU.

En Palencia, la Agrupación Palentina Popular (APP), que era la tercera opción política de esa provincia, deja paso a Izquierda Unida y pierde el peso específico que tenía, para quedarse con 29 concejales. Por otro lado, la Unidad Regionalista de Castilla y León ha obtenido mayoría relativa en Venta de Baños y un total de 96 concejales en toda la Comunidad. La Plataforma de los Independientes de España (PIE) obtiene 67 ediles en toda la región.

En Burgos, el PUL de Martínez Laredo ha logrado un edil en el Ayuntamiento de la capital, mientras la alternativa presentada por Peña a través de Solución Independiente no obtiene concejal en la capital pero logra 51 representantes en la provincia. En Aranda de Duero, el RAP decidirá quién gobernará.

Satisfacción por la formación de policías extranjeros en la región

Avila. (Efe).— El director general de la Policía, Angel Olivares, se mostró ayer mañana satisfecho de que la Policía española se dedique a la formación de agentes de otros países, tras clausurar el Tercer Curso de Observadores Policiales para misiones de paz de Naciones Unidas.

En este curso, desarrollado durante un mes en el Centro de Formación del Cuerpo Nacional de Policía, han participado treinta agentes de España y de doce países hispanoamericanos. Olivares dijo después de clausurar el curso que es "motivo de satisfacción y de orgullo que Naciones Unidas y el Ministerio de Asuntos Exteriores español hayan pensado que el Cuerpo Nacional de Policía tiene los medios adecuados para proporcionar una adecuada formación en derechos humanos y en aquellas materias de índole profesional que son necesarias para desarrollar" labores de observadores en misiones de paz.

"El hecho de que precisamente se esté celebrando el curso cuando se están produciendo desgraciados acontecimientos en Bosnia es precisamente una coincidencia que demuestra la necesidad de que existan este tipo de misiones que, por una parte, tendrán que ser desarrolladas con las fuerzas armadas de los distintos países, pero también es imprescindible que sean acompañadas de misiones policiales para velar por la paz en los distintos territorios", añadió.

Desalojado un hotel en Burgos ante el peligro de desprendimientos

Burgos. (Efe).— El hotel Condestable de Burgos fue ayer desalojado y sus clientes realojados en otros establecimientos tras las recomendaciones de los técnicos de la empresa INTEMAC, que investigan las causas de las grietas internas y externas que han aparecido en el inmueble y en varios edificios del centro de la ciudad.

Según explicó a Efe Luis González, portavoz de la empresa propietaria NH, el cierre podría prolongarse durante 7 meses, hasta que se terminen los informes de los técnicos y los trabajos de reparación del inmueble. Luis González afirmó que la decisión de cerrar se ha adoptado "tras la recomendación de los técnicos y para no arriesgar vidas humanas de empleados y clientes ante posibles desprendimientos". Los perjuicios económicos no han sido evaluados, aunque han tenido que ser anuladas numerosas reservas de habitaciones y banquetes, y realojadas las personas hospedadas en el hotel, que estaba al 85 por ciento de ocupación.

Nuevo Horario de Caja.

A partir de Junio,
de Lunes a Viernes, el horario será
de 9 a 2 de la tarde en todas las oficinas de la provincia.
Y de 8,30 a 2 de la tarde en las oficinas de
Segovia Capital, Madrid, y Valladolid.

Pero recuerde, la Caja está abierta en todo momento
a través de sus cajeros automáticos
con sus tarjetas 6.000 y Visa.

caja segovia



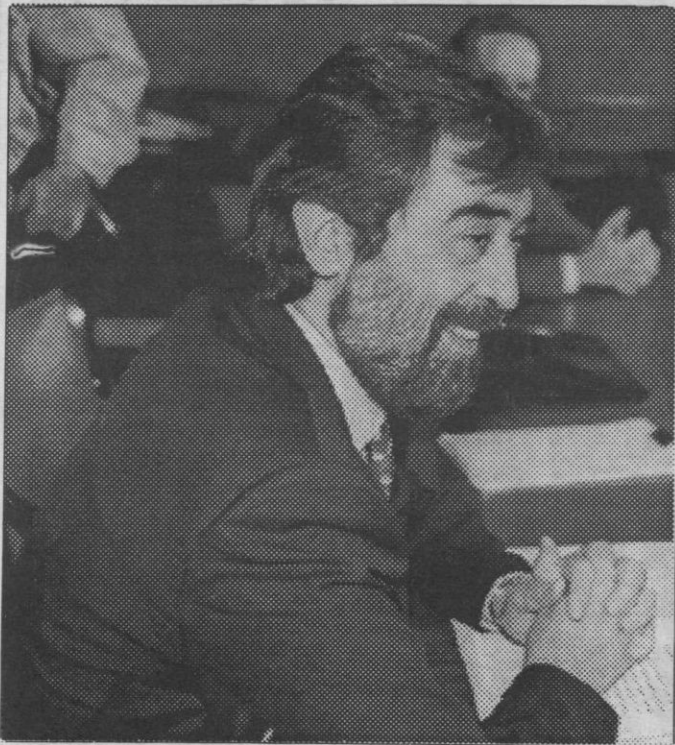
La mayoría coincide en abrir el partido a la sociedad

Los socialistas debaten posibles cambios en el Gobierno

La derrota en las elecciones del domingo ha traído consigo para los socialistas la apertura de un debate en el que unos y otros se pronuncian sobre la posibilidad de que haya cambios en el Gabinete y acerca de los futuros acuerdos para configurar mayorías en ayuntamientos y comunidades.

Madrid (Efe).— A la espera de que el comité federal del 3 de junio discuta en profundidad la estrategia del partido a partir de ahora, la ejecutiva del lunes por la noche apoyó la continuidad como secretario general de Felipe González, quien puso su cargo a disposición de ese órgano de dirección. La ejecutiva acordó impulsar el trabajo del partido, de modo que introducirá las innovaciones y cambios necesarios para que continúe la recuperación del voto.

El significado de esas innovaciones y cambios es lo que ha motivado la declaración de destacados integrantes del PSOE. Para la ex ministra y actual diputada Matilde Fernández la solución pasa por "reorganizarnos para ser una buena oposición y para recordar cómo trabajábamos hace diez o quince años". Sin embargo, el alcalde de La Coruña, Francisco Vázquez, se mostró convencido de que los resultados obtenidos por el PSOE en las principales ciudades españolas aconsejan "dar un cierto giro de timón" en el Ejecutivo. Vázquez, que logró mayoría absoluta, dijo



El ministro Belloch, ayer en el Congreso.

TELEFOTO EFE

que "yo haría un Gobierno más decidido y que diese una respuesta socialdemócrata a un país que sigue teniendo una mayoría de centro-izquierda".

Más políticos

La reunión del Grupo Parlamentario Socialista, ayer por la mañana, sirvió también para escuchar voces favorables a cambios en el Gabinete de González, como las de Enrique Múgica, afín al sector guerrista, y Néstor Padrón, de Izquierda Socialista, quienes pidieron un Gobierno en el que haya más "políticos" y menos tecnócratas, según fuentes del grupo.

En lo que sí coincidieron la mayoría de las intervenciones fue en la necesidad de abrir el partido a la sociedad.

Un miembro del Ejecutivo aunque sin carné del PSOE, el ministro de Justicia e Interior, Juan Alberto Belloch, reiteró que es partidario de la formación de un Gobierno de coalición, en el que participen CiU y el PNV.

La respuesta la dio el presidente del Grupo Socialista, Joaquín Almunia, para quien "no es viable, ni siquiera como hipótesis, plantear en este momento" un Gabinete de coalición con los nacionalistas catalanes o vascos.

Laborda pide reflexión al Gobierno y prevé pocas novedades en el Senado

Madrid (Efe).— El presidente del Senado, Juan José Laborda, dijo ayer que un cambio de caras en el Gobierno no sería suficiente sin una reflexión seria sobre las ideas y consideró que la mayoría que tendrá el PP en la Cámara Alta tras las elecciones del pasado domingo no conllevará cambios significativos. Laborda felicitó al PP por su victoria en los comicios municipales y autonómicos y expresó su deseo de que eso sirva para impulsar la reforma del Senado.

A juicio del presidente de la Cámara, el cambio de caras en el Gabinete que preside Felipe González no sería suficiente "si no hay un cambio también en las ideas y, sobre todo, en el esfuerzo y el temple necesarios para defenderlas". Añadió que es necesaria una reflexión ante el malestar existente en las ciudades y manifestó que el Ejecutivo "debe ser valiente a la hora de plantear un mayor acento en lo que hay de responsabilidad individual, de libertad, de hacer que el Estado retroceda un poco en la intervención de las cuestiones económicas". Además, pidió un "clima de entendimiento" entre los partidos, ya que, para él, "de cada diez problemas, los ciudadanos coinciden en la misma solución en ocho de ellos y las fuerzas políticas sólo en tres".

Respecto a la mayoría que conseguirá el PP en el Senado después de que los Parlamentos territoriales decidan quienes serán sus senadores de designación autonómica, Laborda señaló que el PP rondará los 115 senadores y el PSOE se situará entre 110 y 112. "Es evidente que el PP estará por delante, pero no supondrá una gran modificación ni en la composición de las comisiones, ni en la Diputación

Permanente, ni en la mayoría parlamentaria suficiente para aprobar las leyes", señaló.

Aznar-Anguita

El presidente del PP, José M^a Aznar, y el coordinador general de IU, Julio Anguita, mantuvieron una entrevista de unos treinta minutos en la cafetería del Congreso reservada para los diputados, informaron parlamentarios socialistas. El encuentro, que no estaba previsto con antelación, se produjo durante la sesión plenaria de ayer, primera que se celebra tras las elecciones municipales y autonómicas.

El propio Anguita confirmó que había estado dialogando con Aznar, pero restó importancia al encuentro y dijo que simplemente se habían tomado un café juntos. Aznar, al abandonar la sede del Congreso, tampoco quiso hacer comentarios sobre la reunión. El coordinador general de IU dijo que por el momento no tiene noticia de que la dirección federal del PSOE haya intentado ponerse en contacto con su fuerza política para hablar sobre posibles pactos de gobierno en comunidades o ayuntamientos.

Prisión perpetua

El diputado del PP Julio Padilla dijo ayer que su partido está dispuesto a implantar en el futuro la "prisión perpetua", si estima que esta medida es útil para la política criminal, aunque puntualizó que ahora no lo pide. Padilla hizo esta afirmación en la Comisión de Justicia e Interior del Congreso de los Diputados durante el debate del proyecto de ley de Código Penal, en el que se aprobó el endurecimiento de penas para narcotraficantes y terroristas de modo que cumplan íntegramente sus condenas.

MUY PRONTO VERA

UN NUEVO SOL SOBRE SUS CASAS



El ministro de Economía sugiere cambios en la distribución presupuestaria europea

Solbes informa que la presidencia española de la UE centrará su atención en el paro

El ministro de Economía y Hacienda, Pedro Solbes, informó ayer al comisario europeo de Finanzas, Yves-Thibault de

Silguy, que la presidencia española de la Unión Europea (UE) centrará su atención en la lucha contra el paro. La presidencia

española, que empezará a primeros de julio, podrá especial atención también al control de los déficits públicos.

Bruselas (Efe).— Solbes, que mantuvo una entrevista con el responsable económico de la Comisión, manifestó también que el semestre de presidencia española concederá también especial importancia a la tercera fase de la Unión Económica y Monetaria (UEM), al control de los déficits y a la asistencia comunitarias en favor de los países

mediterráneos. "La presidencia española, que empieza el primero de julio, concederá especial importancia al desarrollo de los programas plurianuales de empleo", subrayó Solbes.

Por otra parte, el ministro, que ayer intervino en un seminario sobre la moneda única organizado por la Asociación para la Unión Monetaria de Europa,

consideró que las políticas comunitarias de redistribución son un elemento indispensable de la política económica. Solbes sugirió la posibilidad de introducir cambios en los mecanismos de redistribución presupuestaria en la Unión para conseguir la estabilidad económica de todos sus socios. Asimismo, señaló que aunque existen instrumentos de

redistribución de riqueza en la UE, como los fondos estructurales y los fondos de cohesión, "es evidente que el peso del presupuesto comunitario en relación con el PIB de la Unión es muy reducido". El ministro insistió en que para ampliar los programas de redistribución de la riqueza es necesario un mayor crecimiento económico.

Los abogados de Roldán dicen que ha devuelto 1.500 millones

Madrid (Efe).— Los abogados de Luis Roldán declararon ayer que el ex director general de la Guardia Civil devolvió 1.500 millones de pesetas al Ministerio del Interior cuando Antonio Asunción era titular de este Departamento. Fuentes de la investigación señalaron que la juez Ana Ferrer busca el destino de 1.500 millones que supuestamente forman parte de los aproximadamente dos mil que se estima que Roldán consiguió supuestamente con operaciones que están siendo investigadas.

Además señalaron que se ha detectado que algunos flujos económicos han llegado incluso hasta Singapur, país al que la magistrada ya pidió en su día mediante la correspondiente comisión rogatoria ayuda judicial para que las autoridades de aquel país informaran del posible ingreso de dinero que pudiera tener relación con el caso.

Los letrados de Roldán, José Luis Rodríguez y Agustín Guardia, pusieron de manifiesto que han aportado al Juzgado tres documentos "que demuestran la devolución a los responsables del Ministerio del Interior de los fondos existentes en Suiza", cuyo importe coincide con la cantidad de 1.500 millones de pesetas.

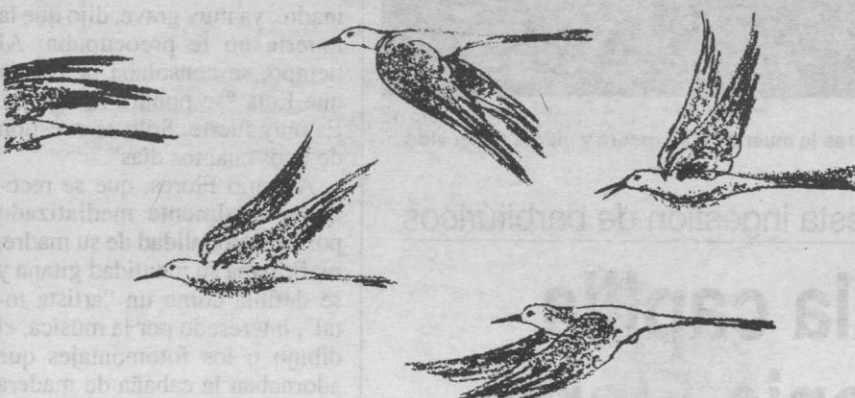
Recordaron que tales documentos son una carta de Roldán a su sucesor, Ferrán Cardenal, la contestación de éste pidiéndole el cambio de titularidad de las cuentas de Suiza y una carta de Roldán a Asunción.

Hellín, tercer grado

La Sección Primera de la Audiencia Provincial de Jaén ha concedido el tercer grado al ultraderechista Emilio Hellín Moro, por el que sólo tendrá que ir a dormir a la prisión de lunes a viernes si tiene trabajo, como justificó en su día.

Según informaron fuentes jurídicas, en el auto se concede el tercer grado y se desestima el recurso de apelación presentado por el fiscal del Juzgado de Vigilancia Penitenciaria de Granada, a cuya jurisdicción pertenece la cárcel de Jaén, contra el auto del 22 de marzo que concedía ya esta situación. La jueza de Vigilancia Penitenciaria, Carmen Navajas, concedió el régimen abierto a Hellín Moro, aunque el fiscal presentó a este auto un recurso, que se vio la semana pasada en la Audiencia Provincial de Jaén.

Emilio Hellín cumple una condena de 43 años de prisión en la cárcel de Jaén por el homicidio de la joven Yolanda González en 1980. Desde entonces, el interno, que protagonizó hace años una fuga a Paraguay, desde donde fue extraditado, se ha adaptado bien a las condiciones del penal, en el que ha experimentado una buena evolución, según fuentes penitenciarias, como lo prueba el buen uso que ha hecho de los permisos.



LA PREOCUPACION POR EL AHORRO ESTA EN EL AMBIENTE



Canon lo sabe, por eso ha creado la nueva Canon NP 6016. Una copiadora concienciada con el ahorro y con el medio ambiente.

Gracias a la innovadora tecnología Surf creada exclusivamente por Canon, la NP 6016 no necesita tiempo de precalentamiento. Y se desconecta automáticamente.

Una auténtica revolución en ahorro de energía, dinero y también, de papel: su función

"dos en uno" permite copiar dos imágenes en una sola cara.

También ahorrará tiempo, ya que la Canon NP 6016 es capaz de realizar 16 copias A4 por minuto, con una calidad de copiado sólo conseguida por Canon.

Con la nueva Canon NP 6016 usted ahorrará. El planeta, también.

Infórmese en su distribuidor Canon.



NUEVA CANON NP 6016

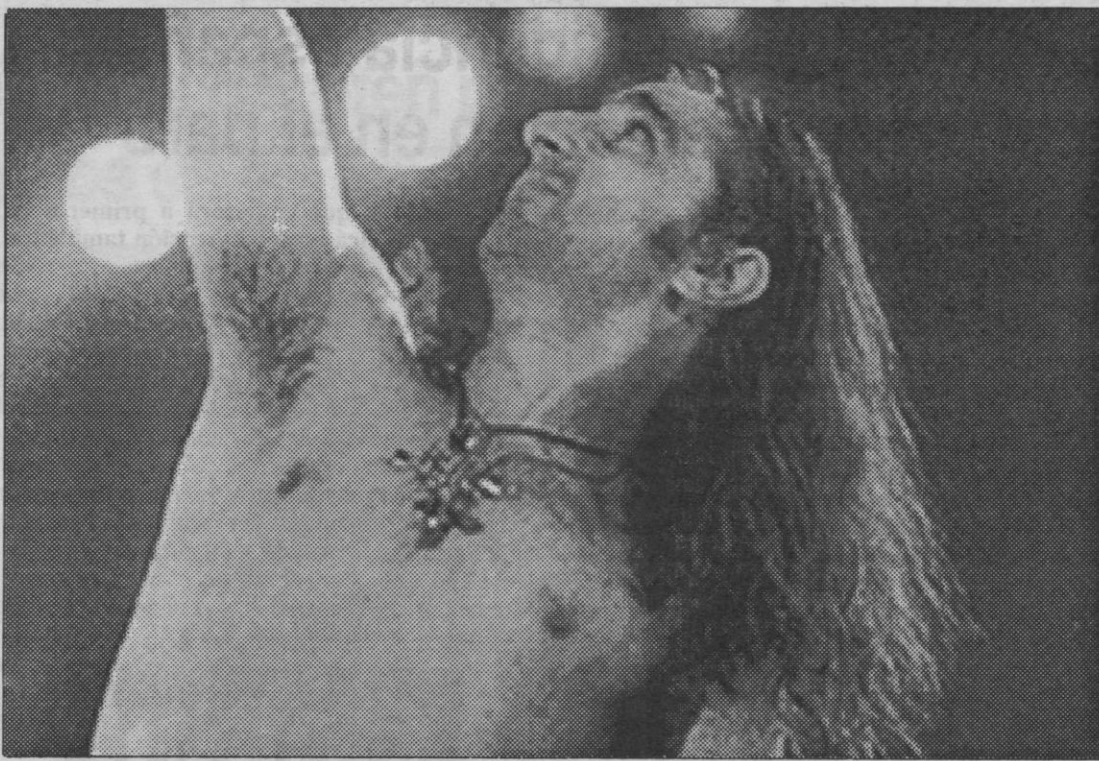
Copiadoras de Segovia: Telf. (921) 42 56 47 SEGOVIA.

Canon

HAY QUE VER LO QUE HACE CANON.

LA TRAGEDIA VUELVE AL "LERELE"

Las notas más destacadas ante la capilla ardiente donde yacía ayer el cadáver del cantante y actor Antonio Flores, instalada en el tanatorio municipal de Madrid, eran el dolor, la incredulidad y el abatimiento. El hijo de Lola Flores, fallecida hace quince días tras una larga enfermedad, murió ayer de madrugada en el domicilio familiar de "La Moraleja" a causa de una supuesta ingestión de barbitúricos mezclados con alcohol. Antonio Flores no pudo superar el dolor en el que se sumió tras la desaparición de su madre.



Antonio durante su actuación el viernes en Pamplona, primera tras la muerte de su madre y última de su vida.

El hijo de "La Faraona" murió ayer de madrugada de una supuesta ingestión de barbitúricos

Dolor e incredulidad en la capilla ardiente del cantante Antonio Flores

Madrid (Efe).— El entierro del cadáver de Antonio Flores estaba previsto esta mañana a las ocho y media en el cementario de La Almudena, aunque no en la misma tumba que su madre. La capilla ardiente se instaló ayer por la tarde en el velatorio número 21 del tanatorio municipal de Madrid, tras llegar allí desde el Instituto Anatómico Forense, donde le practicaron la autopsia. Ni familiares ni amigos esperaban el cadáver; sólo medio centenar de periodistas, cámaras de televisión y fotógrafos de los medios de comunicación.

A las 17 horas llegó a la capi-

lla ardiente el actor José Rubio, gran amigo de la familia Flores, visiblemente afectado, y manifestó: "Pobre Antonio, no ha podido superar la muerte de su madre; es espantoso, todavía tengo encima el dolor por la muerte de Lola, y ahora esto... esta familia no se merece tales golpes".

Diez minutos más tarde llegó al tanatorio Lolita Flores, la hermana mayor de Antonio, quien con el rostro desencajado, medio oculto por unas grandes gafas, y vestida con minifalda negra, pasó ante los periodistas llorando y con la cabeza baja. A las 18 horas llegó Carmen Flores, tía de

Antonio, con dos amigas y, entre sollozos, declaró: "me faltan las fuerzas".

El cuerpo del cantante Antonio Flores apareció ayer por la mañana sin vida en la casa familiar y casi todos sus allegados coinciden en señalar que Antonio no pudo superar el sufrimiento que le causó la muerte de su madre, quien falleció de cáncer hace apenas dos semanas. El único hijo varón de "La Faraona" murió a consecuencia de una ingestión de barbitúricos ocho o diez horas antes de que los agentes policiales acudieran al domicilio, según la hipótesis que baraja la Policía científica que realizó la inspección en la casa de la familia Flores.

Aunque el informe de la autopsia que se le ha realizado en el Instituto Anatómico Forense no se dará a conocer hasta dentro de dos días, otras fuentes han señalado que la muerte pudo deberse a la mezcla de alcohol y barbitúricos.

Soledad

El cantante, dicen los que le conocían, no pudo superar la muerte de su madre, a la que estaba muy unido. Sin embargo, hace un par de días, el propio Antonio afirmaba que "la vida sigue y lo que ella (por su madre) quiere es verme triunfando en los escenarios".

"Ella era el sostén y la familia se ha derrumbado", declaraba el cantaor malagueño Antonio Fernández, "Fosforito", al enterarse de su muerte. En el mismo sentido se pronunciaba la cantante Juanita Reina, que afirmaba que Antonio "se ha visto solito y no ha tenido fuerzas para seguir luchando, porque le ha faltado su madre" y también Encarnita Polo, amiga de la familia, coincidía y agregaba que "Lola era muy fuerte y él muy sensible".

La estrecha vinculación que

unían a madre e hijo —se hizo aún más estrecha tras los problemas que tuvo Antonio con la droga—, era conocida por todos los que rodeaban a la familia y fue resaltada por su hermana Lolita, el pasado sábado, en una entrevista emitida por Informe Semanal de TVE.

El viernes, Antonio, visiblemente afectado por la reciente pérdida de su madre, había actuado en el pabellón Anaitasuna de Pamplona y durante una rueda de prensa, previa al concierto, confesó padecer "un gran sufrimiento". "Lloré cuando murió Camarón, que era un genio, y ahora lloro porque se ha muerto un genio que es mi madre", dijo el cantante, que el día en que falleció La Faraona se encontraba en Málaga de donde se llegó esa mañana al domicilio familiar de Madrid en un estado de gran agitación. En una entrevista concedida a Efe hace ahora un año, Antonio Flores dijo que estaba harto de que le pusieran etiquetas y quería demostrarlo en su vuelta a la música con "Cosas mías", un disco "nada marginal", porque "ya no ando por las alcantarillas, ahora tengo responsabilidades y he madurado".

Fuentes familiares desmintieron que Antonio González, padre del fallecido, haya sido ingresado en una clínica. El marido de Lolita, Guillermo Furiase, declaró a los periodistas que se encontraban en la puerta de la casa de familia Flores que la muerte de Antonio no se debía al destino, sino que era "un castigo" y se preguntaba sin cesar ¿qué está pasando aquí?". "Todos estamos muy mal, tenía 33 años, no nos lo esperábamos, no sé qué ha pasado", agregaba.

Quien no quiso hacer declaraciones fue Ana Villa, ex esposa de Antonio Flores y madre de Alba, la única hija que deja Antonio.

"El día que me harte, apagaré la luz"

"No me preocupa la muerte. El día que me harte, apagaré la luz y... ¡adiós muy buenas!", dijo Antonio Flores el pasado 9 de mayo en la entrevista de documentación para el programa de Televisión Española "Un paseo por el tiempo", la última que concedió y aún sin emitir. Esta entrevista se celebró una semana antes de morir Lola Flores. Durante más de dos horas, tanto en la finca "Lerele" como en un restaurante madrileño, el compositor de "No dudaría", cuando se refirió al estado de salud de su madre, ya muy grave, dijo que la muerte no le preocupaba. Al tiempo, se consolaba pensando que Lola "se pondrá muy bien. Es muy fuerte. Sólo es cuestión de unos cuantos días".

Antonio Flores, que se reconocía totalmente mediatizado por la personalidad de su madre, reafirmaba su identidad gitana y se definía como un "artista total", interesado por la música, el dibujo o los fotomontajes que adornaban la cabaña de madera en la que vivía, situada en el jardín de la casa materna.

En la entrevista, Flores recordaba que fue mal alumno, así como los meses que pasaba sin ver a sus padres por estar "siempre de gira", y aprovechaba el más mínimo recodo para dejar constancia de la enorme influencia de su madre en su vida. "Mi madre nos daba todo su amor. Nos enseñó a querer a toda la familia por encima de todo", afirmaba añadiendo que en su casa "nunca hubo nada que ocultar, ni secretos ni intimidades".

Antonio Flores cayó en todas las drogas que era posible probar y que vivió once años bajo la dictadura de la heroína, alternó la dependencia con períodos de abstinencia, convencido como estaba de que sería capaz de salir de ella por sí solo. "Yo no soy gurú ni ejemplo para nadie. He tenido una experiencia y punto. Cada uno es dueño de saber lo que quiere hacer con su vida. Cada uno es su Dios y su Demonio", comentaba Flores, que reconocía que, en relación con las drogas, ahora estaba "bien".

El hijo de "La Faraona", que en 1984 conoció a Ana Villa, su mujer y madre de su hija, Alba, de la que se separó en 1989, admitía que ella consiguió que estuviera un año sin consumir heroína, pero que "el mismo día que nació mi hija, algo incomprensible sucedió en mi cabeza y volví a tomar caballo". Enamorado de su hija —a quien le dedica una canción en su último disco, "Cosas mías"—, del cine y la astronomía, amigo de sus amigos, pacifista y ecologista convencido, afirmaba no querer ni tener novia. "Tengo muchas amigas a las que adoro y con las que, a veces, hacemos el amor, pero soy demasiado celoso para tener novia", asentía, a la vez que mostraba su escepticismo respecto al amor, ya que es "una cosa de la adolescencia. El verdadero amor es la amistad, es no preguntar nada".

BOLSA y VALORES

La sesión de Bolsa del martes se ha desarrollado dentro de una gran tranquilidad ya que los inversores no parecen tener las cosas demasiado claras, por lo que han preferido mantenerse a la expectativa. Al cierre de la jornada se registraba una ligera subida de 1,28 puntos, coincidiendo con el resto de las bolsas europeas. El volumen de negociación ascendió a 20.766.461.000 pesetas.

Por su parte, la Peseta no se ha recuperado de la pequeña decaída sufrida, y se ha cotizado en 87,310 unidades frente al Marco, mientras que la cotización del Dólar era de 121,430 pesetas.

Los valores que tuvieron una mayor subida fueron: Alba 6.200 (+160), Tabacalera 4.200 (+100), Continente 2.939 (+55), Sevillana 692 (+12), Sniace 268 (+4), Uralita 1.470 (+20), Unión Fenosa 547 (+7) e Iberdrola 857 (+9).

Las bajadas más acusadas fueron: Vallehermoso 2.130 (-65), B. Zaragozano 1.925 (-20), Gas Natural 13.320 (-100), Aragonesas 680 (-4), BCH 2.805 (-15), BBV 3.555 (-15), Ag. Barcelona 3.090 (-10) e Inm. Metrovac. 3.675 (-10).

Índice General: 294,87 (+1,28). Ibex-35: 3.210,21 (+15,83).

UNA INFORMACIÓN DE:

Renta 4
S.A.

SOCIEDAD DE VALORES Y BOLSA

Avda. Fernández Ladreda, 10. 1º. 40001 SEGOVIA

TLF. 921/432003-443600 FAX. 921/441617

DLV
asesores

LA CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

REALIZA CUATRO SORTEOS CADA MES

Estos son los resultados de los sorteos del mes de MAYO de 1995

**PREMIO
CAJA
PERMANENTE**
100.000 ptas.

Número 10.687

D. Francisco J. Monjas Heras
OFICINA URBANA 9 DE SEGOVIA

1000000



**PREMIO
NOMINA**

100.000 ptas.

Número 177

D. Félix Muñumel Rodríguez
(HABERES IBERICA AUTOPISTAS)
OFICINA EL ESPINAR



PREMIOS COMPRA GRATIS

(Su compra gratis hasta 100.000 ptas.)



Aquí
EFFECTIVA

Cada uno de los siguientes números corresponden a un premio para el cliente por el importe de la compra realizada, y el mismo importe del premio para el comercio:

NUMERO	COMERCIO
07.874	PERFUMERIA IRIS
00.508	E.S. SANARRI
00.145	ALMACENES BARCELONA
03.833	SUPERMERCADOS EULOGIO, S.A.
06.985	SUPERMERCADOS EULOGIO, S.A.
01.724	SUPERMERCADOS EULOGIO, S.A.
01.160	SUPERMERCADOS ARCONSA, S.A.
00.166	PERSAN
04.643	MODA JAKARA

PENSIONISTAS



PREMIOS PENSION

Dos premios de 50.000 ptas. cada uno

Número 090

D. Félix Martínez Olmos
OFICINA NAVALMANZANO

y

Número 077

D^a Leonor Merino Montarelo
OFICINA ESCALONA DEL PRADO

Estos sorteos premian los siguientes conceptos:

- DOMICILIACION DE NOMINA
- DOMICILIACION DE PENSION
- UTILIZACION DE TARJETA «CAJA PERMANENTE» EN LOS CAJEROS y
- REALIZACION DE COMPRAS CON TARJETA EN LOS COMERCIOS SEGOVIANOS

Para más información solicite folleto informativo de bases de participación en su Oficina de La Caja.



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

La Caja de su Tierra

Mientras aumenta el número de cascos azules retenidos por las fuerzas serbias

La OTAN apoya la creación de una fuerza de intervención rápida en Bosnia

La seguridad de los cascos azules en Bosnia acapara la atención de la comunidad internacional, hasta el punto de que la Alianza Atlántica apoyó ayer en Holanda la creación de una fuerza de intervención rápida para proteger a los soldados de paz.

Madrid (Redacción central de Efe).— En la ciudad holandesa de Noordwijk, los ministros de Asuntos Exteriores de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) mostraron su respaldo a la propuesta del Grupo de Contacto, alcanzada en su reunión de anoche, de reforzar a las tropas de paz con una capacidad de reacción, aunque esperan concreciones de las Naciones Unidas al respecto.

Fuentes aliadas indicaron que esta idea del Grupo de Contacto (EE.UU., Rusia, Francia, Alemania y Reino Unido) "necesita un proceso de maduración", tanto en Nueva York como entre los mandos militares aliados y de los países posibles contribuyentes, y que "no se tratará de una fuerza para rescatar" a los más de 300 rehenes, pues no será efectiva hasta dentro de "cierto tiempo".

Los aliados condenaron enérgicamente a los serbios de Bosnia y la violencia que ejercen contra los cascos azules, al tiempo que exigieron que "sean liberados incondicionalmente y sin daños los observadores de la ONU y los miembros de las Fuerzas de Protección de las Naciones Unidas (UNPROFOR)" retenidos.

La Alianza reiteró que continúa preparada para emplear su fuerza aérea para proteger a las tropas de paz y las "zonas seguras" (Sarajevo, Srebrenica, Zepa, Tuzla, Bihac y Gorazde).

El ministro español de Asuntos Exteriores, Javier Solana, reconoció que los países con cascos azules en Bosnia



Los aliados condenaron de nuevo ayer en Holanda la "conducta ultrajante" de los serbios. TELEFOTO EFE

están preocupados por los riesgos adicionales que puede suponer un cambio de mandato de UNPROFOR hacia una misión más ofensiva.

Además, Estados Unidos anunció ayer que no descartaba una posible intervención en Bosnia para evacuar a los cascos azules, pero insistió en que todavía no se ha tomado ninguna decisión al respecto.

Rehenes

Mientras tanto, los serbobosnios incrementan el número de rehenes de las Tropas de Paz con 7 ucranianos más, con lo que la cifra total de "escudos humanos" se eleva a 222 "cascos azules" prisioneros, dos de ellos españoles, y 92 cercados, que se encuentran encadenados en puntos estratégicos susceptibles de nuevos bombardeos de la Alianza Atlántica.

El portavoz de UNPROFOR en Sarajevo Gary Coward acusó ayer a los serbobosnios de utilización ilegal de vehículos y blindados de la ONU y de emplazarlos en las

colinas que rodean Sarajevo para reforzar el asedio y anunció la llegada al aeropuerto de Split (Croacia) de los primeros soldados británicos del nuevo contingente que Londres ha decidido enviar a Bosnia.

Los serbobosnios comenzaron a tomar como rehenes a personal de la ONU, tras los ataques aliados contra sus posiciones en su sede de Pale.

El primer ministro británico, John Major, advirtió al líder serbobosnio, Radovan Karadzic, y a su jefe militar, general Ratko Mladic, que les considera "personalmente responsables" de la seguridad de los 33 rehenes de su país, capturados el domingo en el enclave musulmán de Gorazde.

Como reconoció el portavoz de la ONU Fred Eckhard, por primera vez en la historia de las mediaciones de las Naciones Unidas en guerras de todo el mundo, una parte beligerante, los serbobosnios, utiliza uniformes de cascos azules y usa sus vehículos robados para

atacar a las fuerzas de paz.

Aunque no pudo precisar el número de serbios que utilizaron uniformes de cascos azules", aseguró que se trata de una "cifra considerable y creciente".

Gobierno bosnio

Tras suspenderse los ataques aéreos después de la toma de rehenes, el presidente bosnio, Alija Izetbegovic, ha preguntado a Claes, al secretario general de Naciones Unidas, Butros Gali, y los líderes del Grupo de Contacto si sigue en vigor la zona de exclusión de armas pesadas en Sarajevo y el ultimátum de la OTAN "para que nuestro Gobierno pueda encarar las consecuencias".

En el campo de batalla, se registran combates de gran intensidad entre el Ejército gubernamental, mayoritariamente musulmán, y los serbios rebeldes en torno al monte Ozren (Bosnia central) y en el estratégico corredor serbobosnio del norte.

España enviará armamento

El ministro de Defensa, Julián García Vargas, anunció ayer el envío de material para reforzar la capacidad defensiva de los cascos azules españoles con armamento anticarro y artillería debido al agravamiento de la situación en Bosnia.

El ministro explicó que en la reunión del grupo de contacto de la noche del lunes se decidió aumentar la actividad diplomática, "un poco decaída en los últimos meses" y reforzar la capacidad de actuación de los cascos azules dotándoles de medios humanos y materiales. García Vargas dijo que "algunos países han anun-

ciado ya que van a enviar tropas adicionales, nosotros seguramente no vamos a tomar esa decisión, aunque no la descartamos del todo".

Defensa

Añadió que "sí mandaremos algo más de material, sobre todo para reforzar la capacidad defensiva de los cascos azules" y explicó que las tropas españolas tuvieron una situación difícil durante la guerra entre croatas y musulmanes en Mostar en 1993 por lo que "siempre han estado mejor dotados que la media de UNPROFOR, pero aún así de-

bemos incrementar algunas capacidades anticarro y artillerías".

El ministro de Defensa relató que los serbios liberaron a dos observadores rusos del grupo de ocho inicialmente retenidos en Pale, y entre los que está el capitán español José Antonio Romero, y que estos se pusieron en contacto con UNPROFOR comunicando que el trato recibido había sido correcto, que por la noche eran agrupados en un lugar con ciertas condiciones de comodidad y por el día eran dispersados en diferentes puntos.



Julián García Vargas. J. MARTIN

Rusia se sumará hoy al programa Asociación para la Paz

Moscú (Efe).— Rusia se sumará oficialmente hoy, miércoles, al programa de la OTAN Asociación para la Paz, confirmó ayer un alto diplomático ruso que acompañó al titular de Exteriores de Rusia, Andrei Kózirev, en su visita a La Haya (Holanda).

Rusia se adherirá oficialmente a este programa de la Alianza Atlántica en la ciudad holandesa de Noordwijk, "salvo que ocurra algo extraordinario", dijo el diplomático, que pidió el anonimato, a la agencia rusa Interfax.

Simultáneamente, Moscú aceptará un programa individual de cooperación bilateral ampliada con la OTAN, precisó el diplomático, quien dijo que el acuerdo para arrancar del punto muerto las relaciones de Rusia con la Alianza Atlántica se alcanzó durante la reciente visita a Moscú del presidente de EE.UU., Bill Clinton.

Añadió que la afiliación de Rusia al programa militar ideado por la OTAN para impulsar su cooperación con los países del Este de Europa no prevé la firma de ningún documento. "El ministro Kozirev y el representante de la OTAN simplemente harán las correspondientes declaraciones", indicó.

PANORAMICA

RUSIA.— El comandante del 14 Ejército ruso, general Alexandr Lebed, uno de los más ácidos críticos del ministro de Defensa de Rusia, general Pavel Grachov, presentó ayer su dimisión, comunicó la agencia Postfactum.

Al menos 377 cadáveres fueron recuperados ayer de entre las ruinas de la ciudad Neftegorsk, en el extremo oriental de Rusia, arrasada por un terremoto el pasado fin de semana, mientras que cada hora que pasa disminuyen las posibilidades de encontrar a más supervivientes.

EBOLA.— El número de muertos por el virus "Ebola" en Zaire es de 153, informó ayer David Heymann, médico de la Organización Mundial de la Salud (OMS), quien aseguró que pese al aumento de casos la enfermedad "está bajo control".

ITALIA.— Los magistrados anticorrupción respondieron ayer a los ataques lanzados en los últimos días por el ex primer ministro italiano Silvio Berlusconi convocándole a un nuevo interrogatorio y con un registro en las oficinas de su empresa Publitalia.

FRANCIA.— El nombre del primer ministro francés, Alain Juppé, aparece en un escándalo de falsas facturas a favor del grupo gaullista Reagrupación para la República (RPR), según informaba ayer el diario "Libération".

TENIS



Equipo de Caja Segovia, 4.º de España.

JUAN MARTIN

Carlos Gallego ganó todos sus partidos

El equipo de Caja Segovia consigue la cuarta plaza en el nacional Intercajas

Notable ha sido el éxito alcanzado por el equipo de tenis del grupo de empresa Caja Segovia en el campeonato nacional Intercajas que se ha desarrollado en Sevilla. La cuarta plaza alcanzada ante veinte equipos, deja constancia de una gran actuación. La mejor de cuantas consiguió el equipo segoviano en ediciones anteriores.

J.M.M.

El equipo que forman los jugadores de tenis de Caja Segovia se está convirtiendo, torneo a torneo, en uno de los más destacados de los que forman los grupos de empresa. Ahora, además de encontrarse jugando el torneo Interbancario en su XVI edición que concluye en el mes de junio, ha competido en el campeonato Intercajas celebrado en Sevilla la pasada semana.

En el citado torneo han tomado parte veinte equipos ocupando el segoviano la cuarta plaza, "nuestra mejor clasificación en cuantas ocasiones hemos tomado parte", comenta el delegado del equipo José A. Sacristán.

El equipo del grupo de empresa de Caja Segovia inició su andadura en el torneo encuadrado en el grupo III. El primer compromiso fue frente a Ibercaja, de Zaragoza, al que vencieron por un contundente 4-1; el segundo compromiso fue frente a Caja San Fernando al que también vencieron, con mayores dificultades, por 3-2. El mismo marcador se dio frente a Caja Cantabria, lo que le llevó a ser primero del grupo y jugar con el segundo clasificado del dos, Caja Castilla La Mancha. Victoria también por 4-1 y el derecho a jugar para los puestos primero a cuarto.

La lesión de un jugador segoviano, Rafael García, hizo

que hubieran de jugar sin descanso todos los componentes de Caja Segovia, "lo que hizo que el cansancio hiciera mella en la fase final del torneo. Jugamos los encuentros con altas temperaturas con partido que en ocasiones llegaban a las tres horas de duración".

Los dos últimos encuentros del torneo los pierden los segovianos por un doble 3-2, teniendo como oponentes a Caja Mediterráneo, que fue el vencedor final y Caja Cataluña, tercera clasificada tras el segundo puesto que ocupó Caja España. Hay que destacar también el gran torneo realizado por Carlos Gallego que con los seis puntos conseguidos se ha situado entre los tres mejores jugadores.

Resultados de Caja Segovia

Primer encuentro: Ibercaja
Jesús Bernabé pierde por 6-3 y 6-2

Carlos Gallego gana por 6-3 y 6-1

Luis Borreguero gana por 6-2 y 7-5

Rafael García gana por 6-1 y 7-5.

Dobles: José A. Sacristán-José A. Sanz ganan 6-4 y 7-5.

Segundo encuentro: Caja San Fernando

Jesús Bernabé gana 6-2 y 6-1

Carlos Gallego gana 6-2 y 6-0

Luis Borreguero pierde 6-4 y 7-6

Rafael García pierde 6-4 y 6-1

Dobles: Sacristán- C. González ganan 6-1 y 6-2.

Tercer encuentro: Caja Cantabria

José Mª Sanz gana 6-2 y 6-1

Carlos Gallego gana 6-1 y 6-0

Jesús Bernabé pierde 2-6, 6-4 y 7-5

Luis Borreguero pierde 6-3, 1-6 y 6-2

Dobles: González-Sacristán ganan 2-6, 6-4 y 7-5.

Cuarto encuentro Caja Castilla

Luis Borreguero gana 6-2 y 6-3

Jesús Bernabé gana 4-6, 6-4 y 6-3.

Carlos Gallego gana 6-2 y 6-3.

José Mª Sanz pierde 6-2 y 6-2.

Dobles: González- Sacristán ganan 1-6, 7-6 y 7-5.

Quinto encuentro Caja Mediterráneo

Carlos Gallego gana 6-1 y 6-1

Jesús Bernabé gana por 7-5 y abandono

Rafael García pierde 6-1 y 6-1

José Mª Sanz pierde 6-1 y 6-2.

Dobles: González-Sacristán pierden 6-1 y 6-3

Sexto encuentro Caja Cataluña

Carlos Gallego gana 6-1 y 6-1

Luis Borreguero gana 6-2 y 6-3

Jesús Bernabé pierde 6-1 y 6-4

José Mª Sanz pierde 2-6, 6-3 y 6-3

Dobles: González-Sacristán pierden 6-3 y 6-3.

MOUNTAIN BIKE



Todo un espectáculo.

JUAN MARTIN

Ciento cincuenta millones de pesetas coste de organización de la I Vuelta a España

Comenzó como un deporte de ocio y tiempo libre para los fines de semana. Era una forma de obviar las carreteras con sus grandes dificultades de tráfico y recorrer caminos, cañadas y montaña. Su crecimiento y práctica ha sido tan imparable que hasta se han atrevido con la organización de una Vuelta a España. El mountain bike cumplió su mayoría de edad.

JOSE Mª MARTIN

No es un deporte nuevo, en todo caso un hermano menor de ciclismo en ruta. La modalidad de bicicleta de montaña ha "pegado" tan fuerte, que la venta de estas máquinas a pedal se ha disparado hasta llegar a superar cualquier previsión que sobre ellas pudo hacerse.

Lo que comenzó siendo una forma de recorrer caminos y cañadas a lomos de una bici, lejos de las convencionales y peligrosas carreteras (peligrosas en mayor grado para los ciclistas), ha pasado a ser todo un espectáculo de competición que alcanzó su mayoría de edad con la organización de la I Vuelta a España de mountain bike, que en estos días llega a su final en Asturias.

José Manuel Egidio, jefe de prensa de Unipublic, entidad organizadora del evento, considera que todo ello no se ha producido de la noche a la mañana, "ha sido el número de licencias y de practicantes el que nos ha llevado a organizar esta prueba. Ciertamente que aún no cuenta con muchos espectadores, pero también ello llegará".

Han aprovechado el auge, el boom, del mountain bike, para mostrar su cara a los espectadores de televisión, "de esta forma animamos a los espectadores a que conozcan cómo es de espectacular".

Que una empresa como Unipublic, organizadora de eventos deportivos tan destacados haya decidido apoyar una actividad

de este tipo dice mucho en favor del mountain, "estamos metidos en el ciclismo, es cierto, y esto es una especialidad deportiva más. En la Federación Española de Ciclismo hay 42.000 licencias, si bien no se conoce el número de los que hacen mountain".

La experiencia de la Vuelta a España es tan satisfactoria como costosa, "es mucho más caro montar ciclismo de campo a través que el de carretera, pero de momento las cosas están saliendo bien". Así debe ser cuando la organización ha invertido 150 millones de pesetas en la prueba, "ello sale de los patrocinadores, ayuntamientos, etc., pero el presupuesto no se cubre".

La mayor dificultad a nivel de montaje se centra en marcar los circuitos, "es con mucho lo más complicado. No es lo mismo estar en una carretera que estar en el campo. Para nosotros la diferencia ha sido bastante notoria".

El futuro de esta actividad es prometedor. Si en la I Vuelta han tomado parte ochenta corredores y veinte equipos, la organización cree que se puede llegar más lejos, "de momento vamos a continuar en esta línea porque creemos que con ello ya es bastante".

Los nombres de Djansen, Carro, Olaberria, Clarke, ya comienzan a "sonar" entre aquellos que mañana pueden ser aficionados a este deporte, que en ningún caso quiere ser competidor, más bien complemento, del ciclismo".

Empresa de ámbito provincial del sector de Alimentación

Selecciona: JEFE DE VENTAS

- Edad comprendida entre 28 y 35 años, requiriéndose una experiencia mínima de 2 años en puesto similar.
- Dependiendo del Director Comercial, se encargará de diseñar y coordinar la estrategia y los planes comerciales, motivando al equipo de ventas.
- Condiciones económicas a negociar.
- Se guardará la máxima discreción.

INTERESADOS: Enviar Currículum Vitae con fotografía reciente, al Apartado de Correos nº 29 de Segovia. (Ref.: JEFE DE VENTAS).

TENIS



Arancha, una española entre las mejores del tenis mundial.

TELEFOTO EFE

Según afirma el presidente de la Federación Española

“El torneo de El Espinar es una de las cosas importantes que se hacen en el país”

Es uno de los deportes que mayor crecimiento tiene en España. Los éxitos de los tenistas españoles en los diferentes campeonatos que se amplían a los grandes torneos ATP, hace que la afición y su práctica se amplíen y que las escuelas tengan cada vez mayor auge. El presidente de la Federación Nacional, Agustín Pujol, ofrece una amplia impresión del actual momento tenístico.

JOSE M^o MARTIN

Los nombres de Arancha, Bruguera, Conchita, Berasategui, Costa... son sinónimo de garantía para cualquiera de los grandes torneos que se disputa en cualquier lugar del mundo. España, en el orden tenístico, pasa por los momentos más bri-

Pregunta.— ¿Existe alguna duda para poder afirmar que el tenis en España goza de buena salud?

Respuesta.— No sólo de buena salud, yo amplío su pregunta diciendo que goza de excelente salud. No hay nada que ensombrezca esa afirmación.

P.— ¿Ni el hecho de que el Gran Prix de Madrid haya caído?

R.— A eso se puede decir que es la excepción que confirma la regla. La cancelación del torneo ha sido muy inoportuna porque la capital de España debe contar con un gran torneo y no parece el momento más oportuno para perder un torneo de esa categoría. Sucedió que hubo una falta de comunicación por parte de los propietarios del torneo; derechos que han perdido automáticamente desde el momento en

que el torneo se ha cancelado. No quisieron dirigirse en tiempo a los organismos federativos, y cuando intervinimos ya era tarde. Lo que ahora intentamos es recuperarlo y que Madrid tenga en el 96 de nuevo el torneo.

P.— Dejando aparte lo que la propiedad del torneo no hizo, si queda claro que la ATP presiona en exceso en estos casos.

R.— Ellos tienen el control y el mando del circuito, su normas son muy claras y si no se cumplen los derechos se pierden, por lo que la dureza de la ATP co-

1994, un año de éxito redondo

P.— Los éxitos alcanzados en 1994 por el tenis español, ¿constituyeron una coyuntura de excepción?

R.— Lo del 94 ha sido excepcional y lo que digo es que ojalá se repita y se mejore, pero va a ser muy difícil. En estos triunfos se conjugaron cantidad y calidad. Pensar que se ganaron cuatro títulos de Gran Slam de los ocho posibles, más dos finales, la de Arancha en Australia y Berasategui en París. Tanto protagonismo en torneos de la calidad y categoría de un Gran Slam es imposible de repetir. No quiero ser con ello ni pesimista ni agorero, soy realista y tras las confirmaciones y consolidaciones de Berasategui, Arancha y Conchita, la de Bruguera entre los cuatro mejores del mundo, etc., lo que ha sucedido este año, lesión del jugador catalán, de Arancha, pone la duda de llegar a repetir en el 95 los éxitos del anterior. Quiero dejar claro que no se puede tomar como referencia lo conseguido el pasado año para medir lo que se logre en el año actual. En cualquier caso sería injusto.

P.— ¿Se apoya económicamente desde la Federación el tenis de los más destacados?

R.— Nosotros recibimos del ADO 35 millones/año, cuya cuantía va íntegra al deportista de élite. Los tenistas que cumplen los objetivos son becados y los que no se quedan fuera. Hemos conseguido un grupo de jugadores que no llega a ese nivel pero que reciben una ayuda de un millón de pesetas, lo que considero importante, porque seguramente no estarán en Atlanta, pero sí pueden llegar a Sydney.

“Será casi imposible que el tenis español repita internacionalmente los éxitos conseguidos en el año 1994”

mienzan a partir de ahí. Aunque yo considero que no se puede catalogar a este organismo deportivo como duro en sus acciones. Si lo es cuando a un jugador se le debe dinero de un torneo e intenta dar opciones a otras peticiones que le merecen más confianza. Ahí sí hay que pasar por el aro de sus exigencias, por lo que es lógico que la semana de Madrid prefieran ahora dársela a otro torneo. Ahora nos proponen que sea en septiembre, si le queremos recuperar, porque mayo se ha perdido. Ahí si es dura e intransigente.

El torneo de El Espinar

J.M.M.

P.— El presidente de la Española es ya habitual en el torneo de El Espinar, ¿qué opinión le merece un torneo que mantiene una expansión tan importante?

R.— Estuve en las ediciones del 93 y 94, porque anteriormente no había tenido ocasión. Le voy a decir una verdad sobre el torneo. Cuando yo llegué por primera vez me sentí tan impresionado por lo que habían conseguido que prometí volver, no sólo por el torneo y el esfuerzo organizativo que llevan a cabo los responsables del mismo, también por que paralelamente se celebran una serie de actos, entre los que se encuentra el seminario de directores de torneos. Si con mi presencia refuerzo un poco el interés que hay por el seminario y el propio torneo, yo no faltaré, porque es de las cosas importantes que se hacen en nuestro país y quiero reconocerlo con la presencia del presidente de la Federación.

P.— El torneo a que nos referimos tiene también un componente de trabajo con el tenis de base, ¿cómo se ve desde el ente federativo este trabajo?

R.— Para la Federación Española el tenis de base comienza ya en una cierta élite. Puede que sea un contrasentido, pero es así porque como Federación no podemos trabajar la base de iniciación que corresponde a los clubes y en segunda instancia a las federaciones territoriales. Una de las cosas buenas del tenis español es su clara estructura. Sigue habiendo diferencias y descompensaciones de una zona a otra, se podía decir que de tipo político, ya que una comunidad puede contemplar al tenis con más o menos preferencia. Nosotros a partir de los 15-16 años seleccionamos y ahora estamos potenciado el Centro de Alto Rendimiento de Sant Cugat, donde tenemos quince chicos y chicas, élite del tenis juvenil español. Sin que dejemos de reconocer que hay escuelas privadas y federaciones provinciales que trabajan muy bien con sus jugadores.

P.— ¿Quiere ello decir que todo aquel jugador de tenis con cierta proyección de futuro encuentra desde la Federación apoyo?

R.— Estimo que los técnicos conocen prácticamente a todos y difícilmente se puede escapar un posible valor, lo que da confianza a todos aquellos que se plantean el tenis como un deporte profesional. Si llega a ese nivel habrá alguien que le acogerá y le ayudará en su preparación.

“Estamos en condiciones de afirmar que ningún jugador que tenga una trayectoria ascendente se va a perder por falta de apoyo técnico”

llantes de su historia. Incluso superiores a los que dejaron atrás Santana, Jimeno, Lili Álvarez o Manolo Orantes. No hay gran torneo donde los organizadores dejen de contar con los tenistas españoles y estos a su vez mantienen tan alto nivel que se da por hecho su llegada a los puestos finales.

Sobre todo este amplio campo deportivo que representa el tenis, **EL ADELANTADO** dialogó con el presidente de la Federación Española de Tenis, Agustín Pujol.

CICLISMO

Ismael Martín logró su segunda victoria en el trofeo Ciudad de los Almirantes

A.S.
El equipo Melero-Orly II, y concretamente su corredor Ismael Martín, alcanzaron el pleno en el V Trofeo Ciudad de los Almirantes que, dentro de la categoría de cadetes de primer año, se desarrolló sobre tres etapas, en la villa vallisoletana de Medina de Rioseco, que estuvo organizado por el C.C. Comanci. Ismael Martín consiguió dos victorias de etapa y fue segundo en otra.

El corredor de El Espinar se impuso en la primera etapa, por lo que se alzó con el liderato. En la segunda, Ismael Martín aguantó los ataques de sus rivales y, aunque el vencedor fue Alberto García (Noceda), el segoviano fue segundo y conservó el maillot de líder.

En la tercera y última etapa, Ismael se impuso en la recta de meta y logró consolidar su liderato. El equipo Melero-Orly II logró también una de las primeras plazas en la clasificación por escuadras.

José Javier Gómez

Las carreteras del País Vasco fueron otra vez el escenario del triunfo del cuellarano José Javier Gómez. Y no fue una victoria cualquiera, ya que "Pipie" ganó la etapa reina de la Vuelta al Bidasoa, y obtuvo la primera posición en la clasificación general.

En esta edición del trofeo, para aficionados de primera y segunda, tomaron parte 119 corredores pertenecientes a 17 equipos, cuatro de ellos extranjeros. Los vencedores de las demás etapas fueron Iñaki Manterola (ACR), que ganó tres, y Unai Etxebarria, quedando la clasificación final así: 1º. José Javier Gómez Gozalo (Kaiku), 16:02.05. 2º.



Ismael Martín.

A.S.

Eduardo Hernández (Banesto), 16:02.07. 3º. Uai Osa (Orbea), 16:02.10.

El también segoviano Manuel Fernández Sastre, que cumple su tercera temporada en el campo de aficionado y también en el conjunto burgalés del Cropusa, fue el vencedor del XV Trofeo Generalitat de Cataluña, que se disputó en Santa Coloma de Queralt y estuvo organizada por la Unión Ciclista Igualadina.

Fueron 110 los corredores que tomaron la salida, de los que tan sólo 58 concluyeron la prueba.

La clasificación quedó del modo siguiente: 1º. Manuel Fernández Sastre (Cropusa), 3:55.54. 2º. David Navas (Cropusa), m.t.



El suizo exhibió su poderío en la decimoséptima etapa de la ronda italiana.

TELEFOTO EFE

Demostró que es el hombre más fuerte del Giro'95

Rominger consolidó su liderato en la cronoescalada al Selvino

El suizo Tony Rominger, jefe de filas del Mapei, celebró ayer la centésima victoria de su carrera profesional al imponerse en la cronoescalada al Selvino Aviático, correspondiente a la decimoséptima etapa del Giro de Italia, tras la cual ha ampliado su ventaja al frente de la clasificación general de la prueba italiana.

Monte Selvino (Italia) (Efe).— Rominger cubrió los 43 kilómetros del recorrido en un tiempo de una hora, cinco minutos y 59 segundos y ganó, como estaba previsto, por delante de los dos hombres fuertes del Gewiss, el ruso Eugeni Berzin —segundo, a 1:39— y el letón Piotr Ugrumov, que fue tercero a dos minutos y tres segundos.

El plusmarquista mundial de la hora rodó sobre una bicicleta normal, con manillar de triatleta y ruedas pequeñas —de 26 pulgadas— perfiladas y de dieciséis radios, sobre la cual combinó once y veintitún piñones con dos platos de 55 y 44 dientes.

Berzin, que salió con una máquina con la rueda trasera lenticular, marcó el mejor tiempo intermedio en el pri-

mer punto de cronometraje, en el kilómetro diez, por donde pasó con cinco segundos de ventaja sobre Rominger y 41 sobre su "compañero-enemigo" Ugrumov, que comenzó flojo en la parte llana del recorrido.

Pero en el segundo punto referencial (kilómetro 17,6, el Colle del Gallo) el hombre más fuerte del Giro'95 ya marcaba el mejor parcial, de 27 minutos y 53 segundos, 33 menos que Berzin y 42 menos que el letón.

El suizo caminaba ya firme hacia su cuarto triunfo parcial en la septuagésimo octava edición de la prueba rosa.

Indurain anuncia la revancha sobre Boardman en el Critérium del Dauphiné

París (Efe).— Miguel Indurain pretende tomarse la revancha sobre el inglés Chris Boardman, que le ganó en la última etapa del Midi Libre, en la primera crono-metrada del Dauphiné, que comienza el próximo domingo en Evian, según decía ayer el ciclista español en declaraciones a "L'Equipe".

Boardman aventajó a Indurain en seis segundos en esa etapa del Midi Libre, una contrarreloj disputada en Perpignan sobre 17,5 kilómetros. Sin buscar excusas, Indurain relata que utilizó por vez primera una bicicleta destinada a las contrarrelojs del próximo Tour de Francia.

"Opté por utilizarla, ya que no corría el riesgo de perder el Midi Libre", dice. "Haber ganado el Midi Libre me da moral y me motiva ante la próxima Vuelta a Francia", señalaba Indurain, quien no regresó a Navarra y se fue a Aix-les-Bains, donde está concentrado el equipo Banesto.

El sábado, el corredor de Villava disputará la clásica de los Alpes, y al día siguiente, domingo, el Critérium del Dauphiné.

"Hemos elegido tres carreras en sustitución del Giro, tales como la Vuelta a Asturias, el Midi Libre y el Dauphiné. Miguel debe tener las mismas sensaciones y el mismo nivel de preparación que en el Giro, que disputaba habitualmente", decía José Miguel Echávarri al diario deportivo parisien.

El director técnico hacía hincapié en que la finalidad de esta preparación es que "haga los mismos esfuerzos que en el Giro y que dispute todas las pruebas cronometradas a tope".

Echávarri ha fijado en 52 el número de días de carrera de Indurain antes del comienzo del Tour, aunque matiza que "el programa de Miguel se afinará en función de su estado de forma cuando concluya el Dauphiné".

CAZA

El sábado se disputa el Campeonato Regional de Perros de Muestra San Huberto

PABLO PASTOR

El próximo sábado 3 de junio, a partir de las 8,30 de la mañana, tendrá lugar en el término municipal de Pedraza de la Sierra, ubicación de La Velilla, el IX Campeonato Autonómico de Castilla y León, de Perros de Muestra San Huberto, una especialidad muy espectacular y emotiva, pues juega factor determinante el perro.

El campeón vigente de la Comunidad Autónoma, es el segoviano Adolfo Moreno Yuste, quien también lo fuera en 1993. En ambas ocasiones consiguió el campeonato con "Sur", de raza pointer, el primer año en Santibáñez de Valcorba (Valladolid) y el pasado año en Camposagrado (León).

CORTACESPEDES "PARA TODA LA VIDA"



Si su cortacésped no es un Outils WOLF, probablemente no tendrá el chasis garantizado por 10 años, el motor probado bajo condiciones extremas, ni la cuchilla perfilada en acero tratado, ni el recogedor manejable, rígido y ligero a la vez.

Si es así mejor regálese un Outils WOLF, tendrá cortacéspedes "para toda la vida".

Outils WOLF

AÑOS DE TRANQUILIDAD

INDUSTRIAS NUÑEZ

Avda. Fernández Ladreda, 16
Tels. 43 09 00 - 43 07 12 (921)
Ctra. San Rafael, 22 Tel. 42 20 63
SEGOVIA

TENIS

Emilio Alvarez venció también al francés Fleurian

Conchita Martínez y Sergio Bruguera, en la segunda ronda del Roland Garros

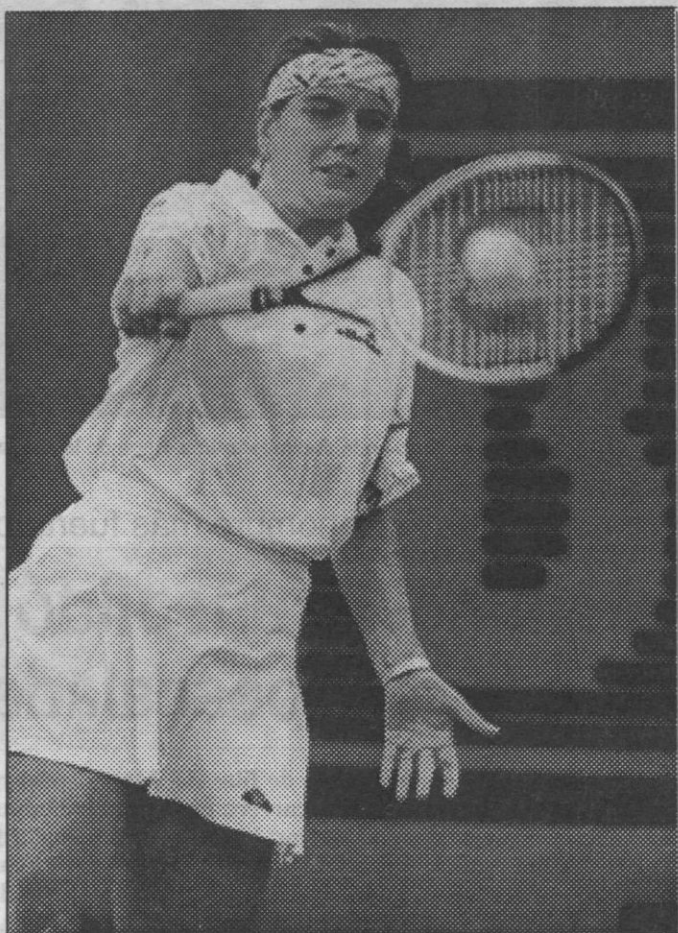
Los tenistas españoles Conchita Martínez y Sergio Bruguera se clasificaron ayer para la segunda ronda del torneo de tenis de Roland Garros al vencer a la alemana Sabine Hack y al austriaco Patric Rafter, respectivamente.

París (Efe).— Conchita Martínez, cuarta cabeza de serie, irrumpió con una fuerza desmedida en el torneo y venció a la alemana Sabine Hack, 34 del mundo, por 6-0 y 6-0 en sólo 43 minutos.

Conchita ha llegado en forma a París. Cuatro títulos seguidos en su bolsillo, Hilton Head, Amelia Island, Hamburgo y Roma, y un balance de 21 partidos consecutivos ganados en tierra fueron ayer su tarjeta de visita en la pista central, donde cuajó uno de los mejores encuentros para superar a una Hack de quien tenía no muy buenos recuerdos, pues el año pasado perdió con ella dos veces, en las semifinales del torneo de Houston y en la Copa Federación en Francfort, y con quien mantuvo un duelo a muerte en París hace 12 meses en cuartos de final.

Peró la campeona de Wimbledon no dio esta vez respiro a su rival. Técnicamente la superó en todos los aspectos, y de tal forma que Hack no supo nunca qué hacer ni qué decir después. Conchita la ahogó en el fondo y la machacó en la red. Subió a la malla tantas veces que Hack comprendió de inmediato que ayer estaba condenada a un suplicio sin remisión.

Por su parte, Sergio Bruguera, séptimo cabeza de serie y defensor del título, arrolló al australiano Patrick Rafter, por 6-3, 6-1 y 7-6 (7-3) en su vuelta a la pista central de Roland Garros, donde confirmó que sus opciones para ganar este torneo por tercera vez consecuti-



Conchita irrumpió con fuerza en el torneo de París.

TELEFOTO EFE

tiva tienen visos de realidad.

Bruguera hubiera preferido un rival que le diese más juego y ritmo para comenzar la defensa de su título. Rafter, 38 del mundo, poseedor de una de las voleas más letales del circuito, verdugo el pasado año del austriaco Thomas Muster en estas mismas pistas, forma parte de ese tipo de jugadores que agobia a los rivales en la red, presionándoles continuamente hasta provocar sus fallos.

Incómodo adversario

Pero el campeón de Roland Garros se quitó de encima a este incómodo adversario en una hora y 49 minutos de pleno acierto, sobre todo gracias al paralelo de revés, golpe con el que dictó una lección ma-

gistral sobre cómo mantener a raya a rivales de ataque constante. "Rafter es de los jugadores más peligrosos que hay. Saca muy bien y mantiene su servicio a un gran nivel durante todo el encuentro. Era uno de los partidos más difíciles de la primera ronda, porque él lleva jugando en tierra durante un mes y medio", señaló Bruguera.

Emilio Alvarez, uno de los dos españoles que superó la fase previa, se ganó el derecho a ser el próximo rival de Bruguera al vencer al francés Jean Philippe Fleurian, por 7-6 (7-4), 6-2 y 7-6 (7-4). Para Alvarez, natural de Málaga aunque afincado en Barcelona, es su primera intervención en este torneo. Con estas victorias y las del lunes, nueve españoles se encuentran ya en segunda ronda.

Anuncios en

EL ADELANTADO

San Agustín, 3
Teléfono 437261

ALQUILERES ▼

SE ALQUILA bar-restaurante instalado y funcionando. Razón: en el bar de la gasolinera "La Aparecida", en Valverde del Majano.

APARTAMENTO céntrico, todos servicios. Teléfono 434725 (horas oficina).

EN SAN CRISTOBAL. Alquiler piso a estrenar. 3 dormitorios. Garaje. Piscina. En San Cristóbal. Teléfono 441729.

SE ALQUILA piso, junto Plaza Mayor. Muy soleado. Teléfono 460851.

MAGNIFICO apartamento, un dormitorio, con o sin muebles, muy céntrico. Teléfono 426828.

ALQUILO piso. Cerca Plaza Mayor. Meses verano. 433880.

SE ALQUILA piso amueblado. 3 dormitorios. En urbanización Parque Robledo. Calefacción y agua caliente central. Teléfono, 2 baños y chimenea francesa. Teléfono 424633.

COMPRAS ▼

COMPRAMOS: Monedas, billetes, sellos, postales, libros, condecoraciones. Antiguos. DOBLON. 435109.

AMBITO. Busca y compra para sus clientes. Fincas con o sin edificación 10-40 hectáreas, en la provincia de Segovia. Teléfono 443033.

SI DESEA vender su vivienda. MAN-SINO INMOBILIARIA se la compra. Teléfono 443031.

GANADOS ▼

SE VENDEN dos caballos anglo-árabe y pura raza árabe. Origen cartas. Domados. Teléfono 433144.

VENDO sementales limusin. Carta pureza, saneados. El Espinar (Segovia) 182288.

POTROS y caballos P.R.E. yeguada Marqués de Quintanar. Cabañas de Polendos. Teléfono: 496384.

VENDO 40 chotos y chotas destete. Teléfono 557038. José.

SE VENDEN 3 chotos limousines puros de 10 meses. Para sementales. Teléfonos 442023-437386.

TRASPASOS ▼

OCASION. Se traspasa bar, renta baja. Teléfono 444972 (llamar tardes).

TRABAJO ▼

DISTRIBUIDOR. se necesita en empresa de ámbito nacional. Ingresos aproximados: 400.000 ptas. Zona de actuación: Segovia y provincia. Para información: Telf. 981/222948.

NECESITO camarero viernes, sábados y domingos. Teléfono 436326.

NECESITO camarero profesional. Hostal Sol-Cristina. Obispo Quesada, 42. Segovia.

SE NECESITA camarero de barra. Teléfono 433649.

SE OFRECE asistente para trabajar por horas. Teléfono 443077 (llamar 3,30 a 7).

SELECCIONAMOS operadores/as. Teléfono, jornada continua 6 horas. Manejo ordenador. Teléfono 444701.

AGENTES comerciales entre 22 y 30 años. Trabajadores con ambición profesional. 150.000 al mes. Posibilidad de promoción. Teléfono 444650.

ENSEÑANZAS ▼

INGLES. Textos selectividad. Todos niveles. Teléfono 437066.

VENTAS ▼

CERCADOS Reques, cercados de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 485176. Fuentemilanos.

VENDO chalet. Urbanización Peñas del Erizo. Carretera de La Granja. Teléfono 460936.

CARRETERA DE RIAZA. Vendo piso 4 dormitorios, baño, aseo, calefacción central. Teléfono 429118.

JUNTO VIA ROMA. Vendo piso dúplex, 3 dormitorios, garaje. Teléfono 441729.

C/ REAL. Vendo apartamento rehabilitado. 2 dormitorios. ¡Ocasión!. Teléfono 429118.

VARIOS ▼

AGENCIA CANTABRIA. 942-612798. Contactos serios, esporádicos. Discreción. Nivel nacional.

PISCINAS

TODO EN MANTENIMIENTO

CLOROS - ALGICIDAS
FLOCULANTES - PH
ACCESORIOS

M. Rivilla
DISTRIBUCIONES

C/ Rancho, 21 ☎ 44 28 97

ZAIRE
EPIDEMIA DE EBOLA

Ayuda a la Cruz Roja del Zaire, en su labor humanitaria de prevención y asistencia a las víctimas del Ebola

DONATIVOS:

BANCO SANTANDER Nº Cta.: 0085-0615-09-0000009 292

BANESTO Nº Cta.: 0030-1028-15-0101287271

CENTRAL HISPANO Nº Cta.: 2222 Sucursal 1

B B V Nº Cta.: 0182-2370-41-0011950004



Cruz Roja Española



Precisa comerciales para sus dependencias de

* INMOBILIARIA *
* ADMON. FINCAS *
(Comunidades de vecinos)

Absoluta reserva colocados en dicho sector

Imprescindible experiencia

Gestoría Asesoría
PRIETO
Avda. Fdez. Ladreda, 13 - 2º
SEGOVIA

EDICTO

D. LEOPOLDO PUENTE SEGURA, Magistrado-Juez del Juzgado de Primera Instancia número Cuatro de Segovia.

HAGO SABER: Que en este Juzgado y con el nº 205/94 se sigue expediente para la declaración de fallecimiento de Dª CARMEN RICARDA DE FRUTOS VAZQUEZ, nacida en Segovia el 7-2-1924, hija de Jesús y de Fuencisla de Frutos Vázquez, de la que se desconocen más datos, ignorándose su paradero.

Lo que se hace público para que los que puedan dar noticias de la misma puedan comparecer en este Juzgado y ser oídas.

Dado en Segovia, a dos de junio de 1994.

EL MAGISTRADO JUEZ

EL SECRETARIO

AMBIT
"Gestión Inmobiliaria"

JOSE ZORRILLA, 6

42 74 32

44 30 33

PLAZA MAYOR, 13

PISOS PROVINCIA

LA GRANJA

PISO 90 m². 2 dormitorios
Cocina amueblada. Baño, aseo
GARAJE - 11.000.000 - PP-106

LA LASTRILLA

PISO 2 DORMITORIOS
Calefacción individual
Cochera 10.850.000

LA LASTRILLA

PISOS 2,3,4 DORMITORIOS
PRECIOS INCLUIDO GARAJE
JARDIN, PISCINA
Desde 10.500.000

TORRECABALLEROS

ULTIMOS PISOS, ESTUDIOS
Y APARTAMENTOS
— Desde 7.000.000 —
Precios incluido garaje

Urbanización

PRADO SAN CRISTOBAL
PISOS, CHALETS. Jardín.
Abrimos lista de espera
3ª FASE. Inmejorables calidades.

PALAZUELOS

3 únicos CHALETS
4 dormitorios, garaje.
GRAN JARDIN INDIVIDUAL
¡ Informese !

Urb. " EL BERROCAL "

SAN CRISTOBAL
7 últimos CHALETS
Garaje. Jardín.
Desde: 16.500.000

SAN CRISTOBAL

6 UNICOS PISOS
3 dormitorios, baño, aseo.
Garaje y trastero
Sólo: 11.000.000

ZONA SAN RAFAEL

APARTAMENTO
2-dormitorios. Terraza.
4.500.000 PP-145

SAN CRISTOBAL

CHALET 250 m².
6 dormitorios, 2 baños, aseo.
PISCINA, JARDIN.
20.500.000 PP-130

CONFIE A

AMBIT
"Gestión inmobiliaria"
LA VENTA DE SU PISO

ugarte
agencia inmobiliaria

MADRONA, 3 - 1º IZQ.
(detrás Hotel Los Arcos)
TLFS. Y FAX. 44 46 47 - 44 54 55

UGARTE: Vende piso de 2 dormitorios en Trv. Antonio Machado (junto Ambulatorio). Fachada rehabilitada. Terraza amplia. 13.500.000.

UGARTE: Vende piso en José Zorrilla de 4 dormitorios y 2 baños. Armarios empotrados revestidos. Excelente estado. Buen precio.

UGARTE: Vende excelente dúplex de 3 dormitorios y 2 baños, junto Ezequiel González. Muchas mejoras. Impresionantes vistas a todo Segovia. Seminuevo.

UGARTE: Vende piso de 3 dormitorios y 2 baños junto Calle Real. Edificio en construcción. Suelo de tarima. Excelentes calidades.

TRESCASAS

**4 ÚNICOS
ADOSADOS**



**POR SÓLO
106.000 PTS/M²
CONSTRUIDO
CON
100 M² APROX.
DE JARDIN
PRIVADO**

ugarte

UGARTE: Vende dúplex en C/ Romero. 2 dormitorios y 2 baños. Cocina amueblada. Garaje. Buenas calidades. Como nuevo.

UGARTE: Vende piso planta baja en C/ Coca (San Lorenzo). 3 dormitorios. Garaje. Patio de 122 m².

UGARTE: Vende excelente piso seminuevo. C/ San Quirce (junto iglesia de la Trinidad). 3 dormitorios y 2 baños. Trastero. Despensa. 2 plazas de garajes dobles.

UGARTE: Vende piso en San Cristóbal. 3 dormitorios, baño y aseo. Garaje. Buenas calidades. Edificio en nueva construcción. Totalmente exterior, con vistas a la sierra. Cocina amueblada. Véalo, es muy distinto a todo lo que conoce.

UGARTE: Vende piso de 4 dormitorios y 2 baños en C/ La Plata (junto Santa Eulalia). Servicios centrales. Buen estado. Sólo 18.000.000.

UGARTE: Vende piso en C/ Marqués del Arco (junto Plaza de la Merced). 3 dormitorios. Trastero.

ugarte
agencia inmobiliaria

MADRONA, 3 - 1º IZQ.
(detrás Hotel Los Arcos)
TLFS. Y FAX. 44 46 47 - 44 54 55

AVAL
AGENCIA INMOBILIARIA

44 42 24

Pza. de la Tierra, 4

VENTA PISOS

AVAL VENDE: "Urbanización El Jardín de Valsain", apartamentos, dúplex, adosados, pareados. Magníficas calidades de construcción. Precios interesantes, facilidades de pago.

AVAL VENDE: Pisos de lujo en construcción, 3 y 4 dormitorios, piscina, jardín, garaje, trastero, facilidades. Céntricos.

AVAL VENDE: San Esteban, 3 dormitorios, cocina amueblada. Servicios centrales. Buen precio.

AVAL VENDE: Vía Roma, 110 m². Exterior. 3 dormitorios, cocina completa. Garaje, trastero. Nuevo.

AVAL VENDE: Carretera de Valdevilla. 3 dormitorios, patio, garaje, trastero. Magnífico precio.

AVAL VENDE: Piso de 3 dormitorios, dos baños en urbanización de lujo. En el centro de Segovia. Calidades supremas.

AVAL VENDE: Dúplex en Galapagar (Madrid). Urbanización privada en zona infantil, gimnasio, sauna, jacuzzi, salón de juegos, jardín, piscina. 160 m², parquet de roble, chimenea de mármol. Precioso.

AVAL VENDE: Chalet en Lindaraja, 800 m² de parcela, chalet de 160 m², piscina. Buen precio.

VENTA TERRENOS

AVAL VENDE: Parcela urbanizable en Valverde del Majano, 6.000 m² junto al pueblo. Pozo antiguo y luz.

AVAL VENDE: Parcela totalmente urbanizable en Trescasas, 4.000 m² a 5.000 pts/m².

AVAL VENDE: Fincas rústicas de 6.000 m² en Trescasas.

AVAL VENDE: Finca rústica de 21.000 m² en Trescasas. Entera o por parcelas.

AVAL VENDE: Parcela rústica en El Sotillo. 4.000 m².

AVAL VENDE: Finca urbanizable en Trescasas. 1.900 m² a 10.000 pts/metro

AVAL VENDE: Finca industrial carretera San Ildefonso-Torrecaballeros. Silos. Presa y salto hidráulico.

AVAL VENDE: Parcelas urbanas en Trescasas. 300 m² y 200 m² Fachada a la carretera.

AVAL
AGENCIA INMOBILIARIA

ALQUILER Y VENTA

Si Quiere Vender o Comprar su casa la respuesta es:

ALZA

INMOBILIARIA

ALZA ALQUILA: Oficina en Edificio San Roque, 40 m². Garaje.

ALZA TRASPASA: Local muy comercial, zona calle el Rancho, 90 m² en una sola planta, 2 escaparates, cierre metálico de tijera, dispositivo de alarma, acondicionado hace 4 años. En funcionamiento. Telf: 44 36 36

ALZA TRASPASA: Precioso bar restaurante en La Granja de San Ildefonso. 160 m² en dos plantas, completamente instalado y funcionando. Decoración estilo rústico. Negociables 12.000.000 pts. Se estudiarían todas las ofertas. Renta: 110.000 pts/mes. Telf: 44 36 36

ALZA VENDE: Parcela urbana, en La Losa. 1.000 m². Todos los servicios, 7.000 pts. m². Negociable.

ALZA VENDE: Parcela de 1.000 m². en Torrecaballeros. Casco urbano. Fachada a dos calles, orientada a la sierra. Con todos los servicios. 9.250.000 pesetas. URGE. 44 36 36.

ALZA VENDE: Parcela de 1.000 m². en El Sotillo con proyecto de vivienda exclusiva de cuatrocientos metros cuadrados. 14.500 pts/m. Telf. 44 36 36

ALZA VENDE: Piso C/ Romero, 3 dormitorios, 2 cuartos de baño. Todo exterior. Muy soleado. Buenas vistas. Garaje, trastero. 21.000.000 pts.

Le gustaría a usted disfrutar de todas las ventajas que ofrece El Sotillo, pero su economía no puede permitirselo??? ahora puede lograr su sueño desde tan solo 5.500.000 en urbanización privada con piscina, zonas verdes, cancha de tenis, cafetería y garaje. Apartamentos de uno y dos dormitorios. Infórmese. Le interesará!!! Telf: 44 36 36

ALZA VENDE: Casa para rehabilitar de 150 m². en zona an Lorenzo el Terminillo, con patio. 15.500.000 pts. Telf. 44 36 36

ALZA VENDE: Casa individual a 10 km. de Segovia, 2 plantas, 75 m² útiles, 2 patios, nave pareada de 185 m² y parcela de 700 m². 8.500.000 pts. Teléfono 44 36 36

ALZA VENDE: Casa individual con patio. Semirrehabilitada en el Barrio de San Lorenzo, 1 sola planta, 117 m². 10.000.000 pts. Telf: 44 36 36

No le de más vueltas
BUSCAMOS
LO MEJOR PARA USTED

Pº Ezequiel Gonzalez, 24
Edificio "San Roque"

44 36 36

ARCO
AGENCIA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

Si quiere
VENDER o ALQUILAR
Consúltenos.

ALQUILER

S0398 GARAJE: C/ Cañuelos, 6.000 pts/mes.

S0049 LOCAL: Centro Comercial Almuzara, C/ Real, 60 m²

S0260 LOCAL: Ctra. Villacastín, 115 m², acondicionado, con escape y verja metálica de seguridad. Muy económico.

S0230 PISO: C/ Doradores, 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada. Calefacción central. 60.000 pts.

S0286 PISO: C/ Ochoa Ondátegui, 3 dormitorios, cocina amueblada, calefacción individual, 70.000 pts.

S0364 PISO: C/ José Zorrilla, 140 m², conservación 1 año, salón, 3 dormitorios, cocina amueblada, 2 baños, garaje y trastero, calefacción central, agua caliente central. Exterior. Tiene ascensor y portero automático.

S0384 PISO: C/ Ctra. de Trescasas, 125 m², 40 m² de salón, 3 dormitorios, cocina amueblada, 2 baños, garaje y trastero, calefacción central y agua caliente central, exterior. Sólo 50.000 pts

S0387 PISO: C/ Dámaso Alonso 110 m², tiene 1 salón de 20 m², 4 dormitorios, cocina amueblada, 2 baños, 2 terrazas, calefacción individual, totalmente amueblado. Exterior. Tiene ascensor y portero automático, suelo de parquet en el salón, recién pintado.

S0444 PISO: C/ Las Nieves, 80 m², 3 dormitorios, salón cocina amueblada y un baño: Sólo 50.000 pts.

VENTAS

S0024 GARAJE: C/Curtidores, Segovia. 2.260.000 pts.

S0150 LOCAL: C/ Gascos, 110 m². 10.300.000 pts.

S0263 LOCAL: A estrenar 109 m². Ctra. Trescasas. 8.780.000 pts.

S0246 PISO: C/ Lérida, La Albuera. 90 m², salón, 4 dormitorios, 2 baños, 2 terrazas. 17.600.000 pts.

S0262 PISO: C/ Zona Vía Roma, 57 m², 1 salón, 2 dormitorios, cocina amueblada, 1 baño, 1 terraza, 2 plazas de garaje, trastero. Exterior. 13.400.000 pts.

Vía Roma, 18

44 03 13
44 03 83

En San ildefonso
C/ Reina, 12

47 06 66



AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA
AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA
Nº 10.329

VENDE cochera. C/ San Gabriel. 30 m., con agua y luz.
VENDE oficinas. De 53 m., 63 m. y 89 m. C/ San Francisco. Planta 3ª. Ascensor.
VENDE oficina La Albuera. 80 m. Perfectamente terminada.

SE VENDE
PISO SAN MILLAN
3 Dormitorios, cocina amueblada
Orientación Mediodía
SOLO 12.500.000 Pts.

ALTOS DE SAN CRISTOBAL
3ª Fase
3 Dormitorios
Excelentes calidades
Terminación: Junio 95
Garaje y piscina

SU
GARANTIA:
NUESTRO TRABAJO

PARCELA en venta. 620 m. Amplia fachada. El Terminiño (San Lorenzo).
PARCELA en venta. Las Navillas. 1.000 m. Con agua y luz.
PARCELA en venta. Ortigosa del Monte. Urbanización. 570 m. Vallada. Todos los servicios.
PARCELA en la carretera de Arévalo. 5.000 m. Fachada a carretera. A 1.500 pts./m.
PARCELAS en La Lastrilla, 350 m. Preciosas vistas a Segovia.

SI
QUIERE
COMPRAR O VENDER:
EL CAMINO MAS RAPIDO.
VISITENOS

NAVES en el polígono El Cerro. En alquiler. De 200 m a 350 m.
VENTA O ALQUILER nave Polígono de Hontoria. 1.400 m. y Parcela libre 2.200 m. Puente grúa 12 m. altura.

ALQUILA varias naves en el Polígono de Hontoria. 800 m. cada una. Se pueden unir.

MIGUEL TOVAR
MT
Ezequiel Gonzalez 6
Tfn. 43 54 61 - 43 59 50
Fax. 43 32 31
SEGOVIA

BATIBERICA

ELENA GARCIA GIL
A.P.I: nº 12.949

EXCLUSIVA
Local en C/ Real frente al Acueducto. 100 m2. Ideal consulta despacho, asesoría.
VENTA

EXCLUSIVA
Piso 3 dormitorios en C/ Las Nieves.
VENTA

EXCLUSIVA
Casa unifamiliar en El Salvador.
VENTA

EXCLUSIVA
Local de 80 m2. C/ Cantarranas.
VENTA

EXCLUSIVA
Vivienda a estrenar en P. Peñascal.
ALQUILER

EN CONSTRUCCION
Zona San Millán y Ezequiel Gonzalez.
VENTA

EXCLUSIVA
Nave en Pol. Hontoria
VENTA

EXCLUSIVA
Despacho profesional en Barrio La Albuera.
VENTA

ELENA GARCIA GIL
A.P.I: nº 12.949

Bib BATIBERICA

C/ San Frutos nº 21. 3º
Tel.: 44 12 17
40.001 - SEGOVIA

MANSINO
INMOBILIARIA
- NUEVAS FORMAS -
DE HACER LAS COSAS

MANSINO. piso venta
Tel. 44 30 31.
Apartamento en construcción.
C/ Madrona
(Junto Hotel LOS ARCOS).
1 Dormitorio. Lujo.

MANSINO. piso venta
Tel. 44 30 31.
Apartamento Parque Robledo.
1 Dormitorio. Preciosas vistas.

MANSINO. piso venta
Tel. 44 30 31.
Apartamento. San Cristobal. 1 Dormitorio. Jardín individual.

MANSINO. piso venta
Tel. 44 30 31.
2 Dormitorios. San Jose.
¡SUPER OCASION!

MANSINO. piso venta
Tel. 44 30 31.
2 Dormitorios. Garaje. La Lastrilla. En Construcción.
¡FACILIDADES!

MANSINO. piso venta
Tel. 44 30 31.
2 Dormitorios. Hontoria.
A ESTRENAR.

MANSINO. piso venta
Tel. 44 30 31.
3 Dormitorios. Via Roma. Garaje. SEMINUEVO.

MANSINO. piso venta
Tel. 44 30 31.
3 Dormitorios. Parque Robledo. CONDICIONES INTERESANTISIMAS.

MANSINO. piso venta
Tel. 44 30 31.
4 Dormitorios. C/ Independencia. Rehabilitado.
¡OPORTUNIDAD!

MANSINO. piso venta
Tel. 44 30 31.
4 Dormitorios. Jose Zorrilla. Terraza. SEMINUEVO.

ESPECIALISTAS EN ASESORAMIENTO E INVERSIONES INMOBILIARIAS

Escultor Marinas, 3 - 2º
40001 SEGOVIA
(Junto Caja Rural)

MANSINO
INMOBILIARIA
- NUEVAS FORMAS -
DE HACER LAS COSAS

C y

CASA YA

ASESORES
INMOBILIARIOS
A.P.I. nº 14.032

Ezequiel González, 24
(Edificio San Roque)

CASA YA

VENDE CHALET INDIVIDUAL EN EL SOTILLO, 270 m2 sobre parcela de 1.030 m2. Dispone de tres dormitorios con armarios empotrados, salón con chimenea, salón-estar bajo cubierta, aseo y baño completo, cocina amueblada con electrodomésticos, gran garaje. Primeras calidades de construcción.

CASA YA

VENDE NAVE, Polígono de Hontoria, 700 m2, oficinas de 150 m2, terreno de 2.200 m2.

CASA YA

VENDE PISO, San Cristóbal, dúplex, 79 m2, 2 dormitorios, 2 baños, garaje. Exterior. Piscina, jardín, y tenis comunitario.

CASA YA

VENDE LOCAL, Zona Plaza San Nicolas, 70 m2, uso de garaje privado con gran capacidad, o de almacén.

CASA YA

ALQUILA LOCAL, José Zorrilla, 215 m2., 10 m. de fachada.

CASA YA

ALQUILA LOCAL, Fernández Ladreda, 100 m2, acondicionado. Ideal para oficinas. Magnífica situación.

CASA YA

BUSCA PISO, Tiene un piso de aproximadamente 200 m2, 5 dormitorios, seminuevo y céntrico. ¿Quiere venderlo? CASA YA tiene el cliente. No espere más, llámenos.

CASA YA

VENDE CHALET PAREADO EN LA LASTRILLA, 280 m2, patio de 50 m2, 4 dormitorios, 2 baños y un aseo, salón y salón-estar bajo cubierta, bodega y garaje. Armarios empotrados, cocina amueblada, parquet y chimenea en salón y bodega.

44 41 64

CASA YA

ASESORES
INMOBILIARIOS

TOVAR

Agente de la Propiedad Inmobiliaria

OFRECE LA MAS COMPLETA VARIEDAD DE APARTAMENTOS

EN
- BENIDORM -
- TORREVIEJA -
- SANTA POLA -
- LA MARINA -
- ALTEA -
- CALPE -

Facilidades hasta 20 años

TOVAR VENDE en BENIDORM magníficos apartamentos desde 7.650.000 Pts.

TOVAR VENDE en BENIDORM apartamentos en 6 edificios-torres, con piscinas, tenis... desde 6.730.000 Pts.

TOVAR VENDE EN TORREVIEJA apartamentos Urbanización "Ciudad Quesada"; Parque acuático, zonas comerciales, clínicas, bancos...

TOVAR VENDE EN TORREVIEJA, Casco antiguo, apartamentos 2 Dormitorios con piscina y a 150 m de la playa. Desde 5.200.000 Pts.

TOVAR VENDE EN TORREVIEJA, "Playa Mata", Bungalows esquina. 2 Dormitorios; amplio, con jardín, piscina... Desde 5.344.000 Pts.

TOVAR VENDE EN SANTAPOLA Magníficos apartamentos Desde 6.700.000 Pts.

TOVAR VENDE EN LA MARINA (Alicante) Bungalows Desde 2.900.000 Pts.

Facilidades hasta 20 años

DETALLES
SITUACION
CALIDADES
FACILIDADES...
EN

TOVAR

Ezequiel González, 6
de 11 a 13 y de 18 a 20.

43 54 61
43 59 50

POSIBILIDAD VISITAS GRATIS

- ATENCIÓN -
LA COMPRA DE SU APARTAMENTO
PUEDE RESULTARLE COMPLETAMENTE
¡GRATIS!
¡¡ INFORMESE !!



07.30.- RING-RING
09.35.- SELVA MARIA
11.00.- NOTICIAS
11.05.- PASA LA VIDA
13.30.- EL MENU DE
KARLOS ARGUÑANO
13.55.- NOTICIAS
14.00.- INFORMATIVO
TERRITORIAL
14.30.- NO TE RIAS
QUE ES PEOR
15.00.- TELEDIARIO-1
15.40.- EL DESPRECIO
16.35.- AGUJETAS DE
COLOR DE ROSA
17.55.- NOTICIAS
18.00.- VERANO AZUL
19.00.- RENEGADO
19.55.- NOTICIAS
20.00.- PASO A PASO
20.30.- BLOSOOM
21.00.- TELEDIARIO-2
21.32.- EL TIEMPO
21.35.- KUNG FU: LA
LEYENDA CONTINUA
22.30.- EL DESTINO
EN SUS MANOS
00.15.- VILLARRIBA Y
VILLABAJA
01.00.- TELEDIARIO-3
01.30.- TENDIDO CERO.
Resumen de la Feria de
San Isidro de Madrid
01.40.- DOCE DEL PATIBULO
02.25.- ¿COMO LO VEIS? (R)
02.55.- SIN FRONTERAS
03.40.- TELEDIARIO-4
04.10.- DESPEDIDA Y CIERRE



07.00.- LA 2. NOTICIAS
09.10.- LOS DESAYUNOS
DE RADIO 1
10.00.- PREGUNTAS Y
RESPUESTAS
11.00.- TV. EDUCATIVA:
LA AVENTURA
DEL SABER
12.15.- HERMANAS
13.00.- PINNIC
14.30.- MOUNTAIN BIKE
15.00.- CIFRAS Y LETRAS
15.30.- GRANDES
DOCUMENTALES
16.30.- NORTE-SUR
17.00.- LA PELICULA DE
LA TARDE: "Carabina
Williams". D.: Richard
Thorpe. I.: James
Steward, Jean Hagen.
El pequeño David está
oyendo en la escuela
rumores acerca de su
padre. David Marshall
Williams. Marshall de-
cide que ha llegado el
momento de que el
niño conozca la ver-
dad; pero no será él
quien le cuente la his-
toria.
19.00.- BARRIO SESAMO
19.30.- RUTA QUETZAL
20.00.- LA 2. NOTICIAS
20.20.- INFORMATIVO
TERRITORIAL
20.30.- ¿COMO LO VEIS?
21.00.- LINGO
21.30.- MAKINAVAJA
22.00.- NUESTRO CINE:
"La blanca paloma".
D.: Juan Miñón.
I.: Francisco Rabal,
Antonio Banderas.
Historia de emigran-
tes del sur de la penin-
sula. Mario, Rocio y
Domingo viven su pa-
sión en un marco es-
pecialmente conflicti-
vo por sus contradic-
ciones.

24.00.- CUANDO EL LEON
RUGE: HISTORIA
DE LA METRO
01.00.- CINE CLUB. EL CINE
DE SAM PECKINPAH:
"Grupo salvaje"
02.45.- ASI SE HIZO...
03.00.- DESPEDIDA Y CIERRE



Antena 3 Televisión

06.30.- TELE-N
07.00.- CLUB MEGATRIX
09.25.- AMADA BEATRIZ
10.10.- SANTA BARBARA
11.05.- MATINAL DE CINE
13.00.- BONANZA
14.00.- SALVADOS POR
LA CAMPANA
14.30.- COSAS DE CASA
15.00.- NOTICIAS
15.35.- TELECINE
17.35.- ALTO RIESGO
18.30.- EL COCHE
FANTASTICO
19.25.- LOS SIMPSONS
20.00.- LOS MEJORES AÑOS
20.30.- A TODA PAGINA
21.00.- NOTICIAS
21.35.- LOS LADRONES VAN
A LA OFICINA
22.20.- CITA CON LA VIDA
00.20.- EN BUENAS MANOS
01.30.- NOTICIAS
02.00.- CINE DE MADRUGADA
03.30.- TELEVENTA
05.00.- CINE DE MADRUGADA
05.45.- AVANCE DE
PROGRAMACION
06.00.- ENTRE HOY Y
MAÑANA
06.25.- LAS NOTICIAS
TITULARES
07.25.- ALEGRE JUVENTUD
07.50.- SNORKELS
08.15.- SONIC
08.35.- FUEGO SALVAJE



09.00.- YAIBA
09.20.- LA TRAIORA
10.50.- LAS NOTICIAS.
AVANCE
10.55.- CINE CORAZON: "El
amor de don Juan".
D.: John Berry. I.: Fer-
nandel, Carmen Sevi-
lla, Fernando Rey.
Don Juan se verá aco-
sado por el prometido
de doña Inés, quien
pretende mandarlo a la
horca por haber sedu-
cido a su amada.
12.50.- ¿DE QUE PARTE
ESTAS?
14.00.- VEREDICTO
14.30.- LAS NOTICIAS
15.00.- TARZAN
15.30.- GIRO 95. 18ª etapa:
Stradella-Santuario
di Vicoforte
17.00.- MCGIVER
17.50.- CONAN
18.10.- POWER RANGERS
18.35.- SUPER BOY
18.55.- LAS NOTICIAS.
AVANCE
19.00.- LA RULETA
DE LA FORTUNA
19.35.- SU MEDIA NARANJA
20.30.- LAS NOTICIAS
21.00.- TELEUPON
21.10.- KARAOKE

ADVERTENCIA

EL ADELANTADO no se
responsabiliza de los continuos
cambios de programación que,
a última hora, introducen las di-
ferentes cadenas de televisión.

21.35.- UNO PARA TODAS
23.45.- ESTE PAIS NECESITA
UN REPASO
01.05.- ENTRE HOY
Y MAÑANA
01.45.- CINE: "Crónicas del
bromuro". D.: Juan
José Porto. I.: Miguel
Ayones, Azucena Her-
nández.
03.10.- NOVEDADES
INCREIBLES
03.35.- FLIPPER



08.00.- REDACCION.
NOTICIAS
08.05.- ABC WORLD NEWS.
con Peter Jennings
08.30.- DIBUJOS ANIMADOS
08.55.- REDACCION.
NOTICIAS
09.00.- BUENOS DIAS.
BUENOS CLIPS
09.25.- MUCHO MAS (Mult.)
09.52.- REDACCION.
NOTICIAS
10.00.- CINE: MAXIMO
RIESGO (V.O.)
11.49.- CINE: EL MARIDO
PERFECTO
13.30.- REDACCION.
NOTICIAS
13.35.- LOS 40 PRINCIPALES
14.00.- TELESERIE:
PADRES FORZOSOS
14.30.- MAS DEPORTE
15.00.- DOCUMENTAL
15.53.- CIEN AÑOS DE CINE
18.05.- AVANCE REDACCION
18.10.- PREVIO TOROS
19.00.- TOROS: FERIA DE
SAN ISIDRO
21.30.- REDACCION.
NOTICIAS
21.53.- CONTRARRELOJ
22.00.- ESPECIAL MIYAZAKI:
PORCO ROSSO
23.34.- PIEZA EXTRA: LOS PE-
RROS DE AVONDALE
23.51.- CINE:
HAVANERA 1820
02.21.- CINE: CAIDOS
DEL CIELO
04.25.- FUTBOL:
LIGA ITALIANA
06.12.- CINE: EL INVITADO
07.44.- PIEZAS



TELEMADRID

07.30.- BUENOS DIAS
MADRID
09.00.- A SABER
09.30.- DOCUMENTAL
10.00.- TELENOTICIAS
10.20.- TELE EMPLEO
10.40.- MADRID DIRECTO
11.50.- EL PROGRAMA
DE ANA
12.45.- LA BANDA DE...
14.00.- TELENOTICIAS
MADRID
14.30.- TELENOTICIAS
14.55.- EL TIEMPO
15.00.- EL ROMPE-
CABEZOTAS
15.30.- CINE DE TARDE
17.30.- EL PROGRAMA
DE ANA
18.40.- TELE EMPLEO
19.00.- MADRID DIRECTO
20.30.- TELENOTICIAS
21.15.- TELENOTICIAS
- DEPORTE
21.25.- EL TIEMPO
21.30.- CINE
00.00.- CINE
01.30.- TELENOTICIAS
01.35.- TELE EMPLEO
01.55.- CINE SALA DE
MADRUGADA
03.30.- BELLEZA Y PODER
04.15.- INFORMACION CUL-
TURAL DE LA CAM

CICLO 100 AÑOS DE CINE

WELLES, EL GRAN
INNOVADOR

ANDRES P. LLORENTE

A propósito de "Escrito
sobre el viento", que hoy
se repite en la sala 3 de los
multicines Miró, Douglas
Sirk declaraba en su mo-
mento: "En casi toda la pe-
licula utilicé objetivos de
gran profundidad de cam-
po para dar mayor relieve a
los objetos y una superficie
dura, como esmaltada, a
los colores. Lo hice así para
evidenciar las violencias in-
ternas, la energía encerra-
da dentro de los personajes
y que no puede salir a la
superficie".

Pues bien, esa manera
de entender el cine, ese
subordinar la técnica for-
mal en función de su con-
tenido, podríamos afirmar
que provienen de Orson
Welles y su primera peli-
cula, "Ciudadano Kane"
(Citizen Kane, 1941), un
film que revolucionó con-
ceptos y abrió caminos
por los que luego habría
de transitar lo mejor del
posterior cine norteameri-
cano. Es, pues, toda una
lección de genio y de ta-
lento innovador para cuyo
análisis se han llenado ya
miles páginas y a nadie le
sorprende hoy que sea
éste el título más votado a
la hora de establecer cual-
quier ranking de las me-
jores películas de la historia
del séptimo arte.

Sin embargo no siem-
pre fue así, pues tan gi-
gantesco fue su paso que
sus efectos tardaron en
asimilarse y "Ciudadano
Kane" no alcanzó la cima
de la gloria hasta bastante
tiempo después de com-
pletada su realización. A
ello contribuyó, desde lue-

go, su desmesurada pa-
sión creadora pero tam-
bién el hecho de que su-
pliera recoger y aprove-
char lo mejor de las gran-
des corrientes cinemato-
gráficas, desde los efectos
de fotografía del expresio-
nismo alemán hasta las
técnicas de montaje del
soviético Eisenstein; es
decir, que Welles aglutinó
y dio categoría en un estilo
propio a cantidad de ele-
mentos escenográficos o
de puesta en escena pro-
vinientes de distintas teo-
rias cinematográficas, así
como, no olvidemos sus
orígenes, del mundo del
teatro.

"Ciudadano Kane" se
proyecta en la sala 1.

Completa la program-
ación de hoy, en la sala 2,
"Deseo" (Desire, 1936), de
Frank Borzage, un reali-
zador hoy injustamente
olvidado pero que contó
con gran aceptación en su
época, un cineasta que
podríamos considerar es-
pecialista en románticos
melodramas de amor de-
safortado, de esos de los de
"contigo, pan y cebolla".
Sin embargo "Deseo" es
más bien una excelente
comedia patrocinada por
Lubitchs e interpretada
por una Marlene Dietrich
en la plenitud de su gloria
y un joven Gary Cooper
saliendo al encuentro de
sus mejores películas.

En la impronta de sus
imágenes quedan garanti-
zados unos buenos mo-
mentos de diversión y qui-
zás algo más que un sim-
ple entretenimiento, una
parábola sobre el engaño,
una lección de la vida.



14.00.- CIENCIA Y
TECNOLOGIA
14.30.- INFORMACION
DE TARDE
14.45.- REPORTAJE

15.30.- INFORMATIVO DE
LA TARDE
15.45.- CINE DE TARDE
18.00.- DIBUJOS ANIMADOS
19.00.- INFORMATIVO DE
LA TARDE
19.15.- MUSICA
19.30.- CASTILLA Y LEON
20.00.- TURBO
20.30.- REDACCION 21
21.30.- PELICULA
23.00.- REDACCION 21

CARTELERA

MULTICINES MIRO

SALA 1

Sesiones:
8,00 tarde y 11,00 noche.

"CIUDADANO
KANE"

SALA 2

Sesiones:
8,00 tarde y 11,00 noche.

"DESEO"
(V.O.)

SALA 3

Sesiones:
8,00 tarde y 11,00 noche.

"Escrito sobre
el viento" (V.O.)

SALA ZULOAGA

Sesiones:
8,00 tarde y 11,00 noche.

"TE PUEDE
PASAR A TI"

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BURBUJAS

VUELOS INTEROCEANICOS CON DOS MOTORES

La Dirección General Federal de Aviación de EE.UU. (FAA) ha informado que está a punto de autorizar los vuelos interoceánicos del avión "Boeing 777" de sólo dos motores, que en caso de fallo de uno de ellos podría volar tres horas hasta el punto más cercano de aterrizaje. Esta clase de aeronave, de amplio fuselaje y con capacidad para 292 pasajeros, será estrenada por la compañía estadounidense "United Airlines", que tiene previsto realizar el primer vuelo inaugural entre el aeropuerto Heathrow de Londres al Dulles de Washington, el próximo 7 de junio. La asociación de pilotos de aerolíneas estadounidenses figura entre las entidades que se oponen a ese plan por considerarlo poco seguro. Expertos de esta asociación señalan que en caso de que uno de los dos motores quede fuera de servicio en el aire, se corre el riesgo de que el otro falle dentro de las tres horas que se supone podría funcionar hasta llegar a una pista donde efectuar el aterrizaje de emergencia. Técnicos de la FAA y de "United Airlines" están dando los toques finales al proyecto conocido como "Extended-Range Twin-Engine Operations", en una reunión que se lleva a cabo en la ciudad de Seattle (Estado de Washington).

MISCELANEA



Este hábito cuesta en España más de 40.000 muertes al año, según la Asociación contra el Cáncer.

Hoy se celebra en todo el mundo el "Día sin Tabaco"

Fumar es caro, cuesta la vida

El "Día sin Tabaco" se celebra hoy en todo el mundo bajo el lema "El tabaco es más caro de lo que se cree", elegido este año por la Organización Mundial de la Salud para recordar que el hábito de fumar cuesta "cientos de miles de millones y millones de vidas".

Madrid (Efe).— La OMS asegura que la tasa de mortalidad de los fumadores acérrimos es unas tres veces superior a la de los no fumadores y pide que se "ponga fin a las subvenciones del Estado" a la industria del tabaco. Ante este día mundial, denuncia que las empresas tabacaleras "se esfuerzan por intoxicar a las nuevas generaciones de fumadores y aumentar el consumo de aquellos que ya han caído en la trampa", con el objetivo de conseguir los importantes beneficios que reporta esta industria.

En España, precisamente unas

recientes declaraciones del presidente de Tabacalera, Pedro Pérez, que manifestó que fumar con moderación es beneficioso para la salud, han sido denunciadas por sociedades médicas, de trabajadores sanitarios y de apoyo a los enfermos de cáncer.

El tabaco causa en España más de 40.000 muertes anuales y, según datos de la Asociación Española contra el Cáncer, más de uno de cada tres españoles (el 35,9 por ciento) padece tabaquismo, y de éstos el 25 por ciento empieza a fumar entre los 13 y 14 años. Asimismo, es respon-

sable del 90 por ciento de las muertes por cáncer de pulmón, y del 30 por ciento de otros tipos de cáncer. Causa también más del 80 por ciento de los casos de bronquitis crónica y enfisemas y el 25 por ciento de los fallecimientos por cardiopatías coronarias o accidentes vasculares cerebrales.

En su mensaje con motivo del "Día sin Tabaco", la OMS insiste en que "es la búsqueda del beneficio lo que impulsa a las grandes empresas tabacaleras a abrirse paso en los nuevos mercados de Asia, Africa, América del Sur y Europa del Este y a contrarrestar todos los esfuerzos desplegados para reducir el consumo, por ejemplo, en Europa Occidental, en América del Norte y en el Pacífico Sur".

● El presidente de la autonomía palestina, Yaser Arafat, y su esposa, Suha, se preparan en Gaza para el nacimiento de su primera hija dentro de seis semanas. Fuentes palestinas contaron que los futuros padres, Yaser y Suha Arafat —de 64 y 31 años, respectivamente—, ya han elegido el nombre de su hija, que simbolizará la paz. "Me siento bien físicamente y muy feliz", dijo Suha en una de sus escasas declaraciones a la prensa sobre su estado. El embarazo más comentado en la zona autónoma de Gaza y en Cisjordania, aún ocupada por Israel, ha dado lugar a una serie de bromas cariñosas sobre Arafat en los cafés, y en las negociaciones que celebran dirigentes palestinos e israelíes.

● Fahd, rey de Arabia Saudí, lleva una década superando obstáculos administrativos para adecuar su residencia, en una de las zonas más caras de Ginebra, a sus reales deseos. El último, construir 11 villas y 70 garajes, afronta cuatro recursos presentados ante el Tribunal Federal de Justicia suizo. Aunque el Consejo de Estado de Ginebra autorizó a la propietaria de un bosque de 4.800 metros cuadrados la construcción de las villas para alquilar al rey, el Fondo Mundial para la Conservación de la Naturaleza, la Oficina Federal del Medio Ambiente, la Liga Suiza para la Protección de la Naturaleza y dos familias vecinas se oponen rotundamente a la desforestación.

HOY NO ES FIESTA

Castigado un niño judío por no hacer la señal de la cruz

Roma (Efe).— Un niño italiano judío de tres años fue castigado por la maestra de su escuela de cara a la pared por negarse a hacer la señal de la cruz, lo que ha provocado las críticas de la comunidad hebrea de Italia. El hecho, según denunció ayer el presidente de la comunidad hebrea de Roma, Claudio Fano, ocurrió hace varios días en una escuela de preescolar de la capital italiana.

Durante la hora de enseñanza religiosa, la maestra castigó al pequeño de cara a la pared porque el niño se negó a persignarse. La maestra, tras la denuncia de la comunidad hebrea, ha sido transferida a otro centro, aseguró Fano, quien manifestó que lo ocurrido es "la consecuencia" del acuerdo entre el Ayuntamiento de Roma y el

vicariato de la Ciudad Eterna para la enseñanza de la religión en preescolar. "Estamos muy preocupados, ya que se está dando el caso de que cuando los niños judíos abandonan el aula durante la hora de religión, muchos maestros explican a sus compañeros que estos niños son diferentes y posiblemente irán al infierno", subrayó.

El presidente de la comunidad hebrea agregó que son muchos los niños judíos que, ante esa situación, están traumatizados. Al comentar la negativa del pequeño a hacer la señal de la cruz, Claudio Fano, bromeando, afirmó: "Se dice que los judíos tenemos la cabeza dura, este niño promete".

La comunidad judía italiana está compuesta por unas 30.000 personas.

VISTO Y NO VISTO



CAMPOS DE GOLF ECOLOGICOS.— La fama que se han ganado los campos de golf con las negativas repercusiones en el medio ambiente tienen su contrapartida en Cabezuela, donde se compaginan perfectamente la práctica de este deporte, el respeto al medio ambiente y la ganadería extensiva. Esta última reduce además el coste de mantenimiento del terreno actuando como efectivo cortacésped. El único problema que se presenta consiste en que los rumiantes acaban con las banderas indicativas de los hoyos.— (Foto: F. Descalzo).